

cecotec

CONGA ROCKSTAR™ MICRO HAND FLEX

Aspirador de mano / Handheld vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató

دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29
Güvenlik talimatları	32
Οδηγίες ασφαλείας	35
Instruccions de seguretat	38
Biztonsági utasítások	41
تعليمات السلامة	44

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Funcionamiento	48
4. Limpieza y mantenimiento	49
5. Resolución de problemas	50
6. Especificaciones técnicas	50
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	51
8. Garantía y SAT	51
9. Copyright	51
10. Declaración UE de conformidad simplificada	52

INDEX

1. Parts and components	53
2. Before use	53
3. Operation	54
4. Cleaning and maintenance	55
5. Troubleshooting	56
6. Technical specifications	56
7. Recycling of electrical and electronic devices	57
8. Technical support and warranty	57
9. Copyright	57
10. Simplified EU Declaration of Conformity	58

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	59
2. Avant utilisation	59
3. Fonctionnement	60
4. Nettoyage et entretien	61
5. Résolution de problèmes	62
6. Spécifications techniques	62
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	63
8. Garantie et SAV	63
9. Copyright	64

10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	64
--	----

INHALT

1. Teile und Komponenten	65
2. Vor dem Gebrauch	65
3. Bedienung	66
4. Reinigung und Wartung	67
5. Problembehebung	68
6. Technische Spezifikationen	69
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	69
8. Garantie und Kundendienst	69
9. Copyright	70
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	70

INDICE

1. Parti e componenti	71
2. Prima dell'uso	71
3. Funzionamento	72
4. Pulizia e manutenzione	73
5. Risoluzione dei problemi	74
6. Specifiche tecniche	75
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	75
8. Garanzia e supporto tecnico	75
9. Copyright	76
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	76

ÍNDICE

1. Peças e componentes	77
2. Antes de utilizar	77
3. Operação	78
4. Limpeza e manutenção	79
5. Resolução de problemas	80
6. Especificações técnicas	80
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	81
8. Garantia e SAT	81
9. Direitos de autor	82
10. Declaração de Conformidade Simplificada da UE	82

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	83
2. Voor gebruik	83
3. Bediening	84
4. Reiniging en onderhoud	85
5. Probleemoplossing	86
6. Technische specificaties	87
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	87

8. Garantie en technische dienst	87
9. Copyright	88
10. Vereenvoudigde	
EU-conformiteitsverklaring	88

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	89
2. Przed użyciem	89
3. Obsługa	90
4. Czyszczenie i konserwacja	91
5. Rozwiązywanie problemów	92
6. Dane techniczne	93
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	93
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	93
9. Copyright	94
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	94

INDEX

1. Součásti a komponenty	95
2. Před použitím	95
3. Provoz	96
4. Čištění a údržba	97
5. Řešení problémů	98
6. Technické specifikace	98
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	99
8. Záruka a SAT	99
9. Autorská práva	99
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	100

ÍNDÉKS

1. Parçalar ve bileşenler	101
2. Kullanmadan önce	101
3. Operasyon	102
4. Temizlik ve bakım	103
5. Problem çözme	104
6. Teknik özellikler	104
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	105
8. Garanti ve SAT	105
9. Telif Hakkı	105
10. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	105

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	106
2. Πριν από τη χρήση	106
3. Λειτουργία	107
4. Καθαρισμός και συντήρηση	108
5. Επίλυση προβλημάτων	109
6. Τεχνικές προδιαγραφές	110
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	110

8. Εγγύηση και SAT	110
9. Πνευματικά δικαιώματα	111
10. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	111

ÍNDÉX

1. Peces i components	112
2. Abans de fer servir	112
3. Funcionament	113
4. Neteja i manteniment	114
5. Resolució de problemes	115
6. Especificacions tècniques	115
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	116
8. Garantia i SAT	116
9. Copyright	117
10. Declaració UE de conformitat simplificada	117

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	118
2. Használat előtt	118
3. Működés	119
4. Tisztítás és karbantartás	120
5. Problémamegoldás	121
6. Műszaki adatok	121
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	122
8. Garancia és SAT	122
9. Szerzői jog	122
10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	123

فهرس

١٢٤	١. الأجزاء والمكونات
١٢٤	٢. قبل الاستخدام
١٢٥	٣. التشغيل
١٢٦	٤. التنظيف والصيانة
١٢٧	٥. حل المشكلات
١٢٧	٦. المواصفات الفنية
١٢٨	٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية
١٢٨	٨. الضمان و SAT
١٢٨	٩. حقوق النشر
١٢٨	١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

NOTA

EU01_135042 - Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No es apropiado para usos comerciales o industriales.
- Inspeccione el cable regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- No utilice nunca lubricantes ni productos de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No dirija el chorro de la Salida de aire hacia ojos, cara o piel.

- Evite el contacto prolongado del cepillo motorizado con superficies muy rugosas (p. ej. hormigón) para evitar desgaste.
- No aspire objetos duros o punzantes (cristales, tornillos, clavos), ya que pueden obstruir o dañar el aparato.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- Mantenga la Entrada de succión y la Salida de aire libres de obstrucciones para evitar pérdida de rendimiento y sobrecalentamiento.
- Revise el tubo de aspiración regularmente para asegurar que no esté obstruido.
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cerca de escaleras.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería.
- No sumerja el cable o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el cable o encender el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben

jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Mantener cabello largo, ropa suelta, joyas y dedos alejados de las aberturas. Riesgo de atrapamiento.
- No usar cerca de atmósferas explosivas ni aspirar líquidos inflamables/solventes, polvos combustibles o gases.
- No utilizar sin el depósito y los filtros instalados correctamente; limpie/sustituya filtros según el manual de instrucciones.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- No utilice el aparato mientras se está cargando.

Instrucciones de la batería

- Este aparato incluye una batería de ion-litio.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.
- No queme ni exponga la batería a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- **ADVERTENCIA:** Para la recarga de la batería, utilizar solo el cable suministrado con el aparato.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben ser cortocircuitados.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- It is not suitable for commercial or industrial use.
- Inspect the cable regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified personnel to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Never use caustic or abrasive lubricants or cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not direct the airflow towards the eyes, face or skin.
- Avoid prolonged contact between the turbobrush and very rough surfaces (e.g. concrete) to prevent wear and tear.

- Do not vacuum up hard or sharp objects (glass, screws, nails), as they may block or damage the appliance.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Keep the suction nozzle and air outlet free from obstructions to prevent loss of performance and overheating.
- Check the suction tube from time to time to make sure it is not blocked.
- Take special care when using the appliance near stairs.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery.
- Do not immerse the cord or any other part of the product in water or any other liquid, or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before touching the cable or switching on the product.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep long hair, loose clothing, jewellery and fingers away from the openings. Risk of entanglement.
- Do not use near explosive atmospheres or vacuum flammable liquids/solvents, combustible dusts, or gases.

- Do not use unless the tank and filters are correctly installed; clean or replace the filters in accordance with the instruction manual.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Never use the device while it is charging.

Battery instructions

- This appliance includes a lithium-ion battery.
- This appliance has irreplaceable batteries.
- Do not burn or expose the battery to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- WARNING: To recharge the battery, use only the cable supplied with the device.
- The battery supply terminals must not be short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.
- Inspectez le câble régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne dirigez pas le jet de la sortie d'air vers les yeux, le visage ou la peau.
- Évitez de laisser la brosse motorisée en contact prolongé avec des surfaces très rugueuses (par exemple, le béton) afin d'éviter toute usure.
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus (verre, vis, clous), car ils pourraient obstruer ou endommager l'appareil.

- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Maintenez l'entrée d'aspiration et la sortie d'air dégagées pour éviter toute perte de performance et toute surchauffe.
- Veuillez examiner le tube d'aspiration de temps en temps pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Faites bien attention lorsque vous utilisez l'appareil près d'un escalier.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie.
- Ne submergez le câble ou toute autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous que vos mains sont parfaitement sèches avant de toucher le câble ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Éloignez les cheveux longs, les vêtements amples, les bijoux et les doigts des ouvertures. Risque de coincement.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'atmosphères explosives et n'aspirez pas de liquides inflammables/ solvants, de poussières combustibles ou de gaz.
- N'utilisez pas l'appareil sans que le réservoir et les filtres soient correctement installés ; nettoyez/remplacez les filtres conformément au manuel d'instructions.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est en train de charger.

Instructions de la batterie

- Cet appareil comprend une batterie au lithium-ion.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- Ne brûlez ni n'exposez la batterie à des températures élevées, elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le câble fourni avec l'appareil.
- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Ist das Kabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder entsprechend qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Schmiermittel oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder

anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Streichhölzer, Kippen oder heiße Asche oder auf nassen Oberflächen zu saugen.
- Richten Sie den Luftstrom am Luftauslass nicht auf Augen, Gesicht oder Haut.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt der motorisierten Bürste mit sehr rauen Oberflächen (z. B. Beton), um Verschleiß zu vermeiden.
- Saugen Sie keine harten oder spitzen Gegenstände (Glas, Schrauben, Nägel) auf, da diese das Gerät verstopfen oder beschädigen können.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Halten Sie die Saugöffnung und den Luftauslass frei von Verstopfungen, um Leistungsverlust und Überhitzung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie manchmal das Saugrohr, um sicherzustellen, dass er nicht verstopft ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Treppen benutzen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und bedecken Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, wenn es eine Zeitlang nicht benutzt wird, vor der Reinigung, vor dem Zusammenbau und bevor Sie Teile des geräts abbauen, wie z.B. das Akku (Batterie).

- Tauchen Sie das Kabel oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse keinem Wasser aus. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie das Kabel berühren oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie lange Haare, lose Kleidung, Schmuck und Finger von den Öffnungen fern. Gefahr des Einklemmens.
- Nicht in der Nähe von explosiven Atmosphären verwenden oder entflammbare Flüssigkeiten/Lösungsmittel, brennbare Stäube oder Gase aufsaugen.
- Nicht ohne korrekt installierten Staubbehälter und Filter verwenden; reinigen/ersetzen Sie die Filter gemäß der Bedienungsanleitung.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.

Akku/Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
- Dieses Gerät enthält Batterien/Akkus, die nicht ausgetauscht werden können.
- Verbrennen Sie die Batterie/Akku nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus, da sie explodieren könnte.

- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls die Batterie tropft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel.
- Die Stromversorgungsklemmen des Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- L'apparecchio non è adatto all'uso commerciale o industriale.
- Ispezionare regolarmente il cavo in cerca di danni visibili. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni visibili.

- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare mai lubrificanti o detergenti caustici o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec per evitare danni all'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere in acqua, né lasciare che entri in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non dirigere il getto dell'uscita dell'aria verso gli occhi, il viso o la pelle.
- Evitare il contatto prolungato della spazzola motorizzata con superfici molto ruvide (ad es. cemento) per prevenirne l'usura.
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (vetri, viti, chiodi), poiché potrebbero ostruire o danneggiare l'apparecchio.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Mantenere l'ingresso di aspirazione e l'uscita dell'aria liberi da ostruzioni per evitare cali di rendimento e surriscaldamento.
- Controllare regolarmente il tubo di aspirazione per assicurarsi che non sia intasato.
- Fare particolare attenzione mentre si usa l'apparecchio vicino a delle scale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.

- Spegner e scollegare il prodotto dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria.
- Non immergere il cavo o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare il cavo o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Tenere i capelli lunghi, gli indumenti larghi, i gioielli e le dita lontani dalle aperture. Rischio di intrappolamento.
- Non utilizzare in prossimità di atmosfere esplosive né aspirare liquidi infiammabili/solventi, polveri combustibili o gas.
- Non utilizzare senza che il serbatoio e i filtri siano stati installati correttamente; pulire/sostituire i filtri secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non utilizzare l'apparecchio mentre è in carica.

Istruzioni relative alla batteria

- Questo apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio.

- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.
- Non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- AVVERTENZA: Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione con l'apparecchio.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não é adequado para usos comerciais ou industriais.
- Inspeção o cabo regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Nunca utilize lubrificantes nem produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, brasas, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Não aponte o jato da saída de ar para os olhos, o rosto ou a pele.
- Evite o contacto prolongado da escova motorizada com superfícies muito rugosas (por exemplo, betão) para evitar o desgaste.
- Não aspire objetos duros ou pontiagudos (vidros, parafusos, pregos), pois podem obstruir ou danificar o aparelho.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Mantenha a entrada de sucção e a saída de ar livres de obstruções para evitar perda de desempenho e sobreaquecimento.
- Verifique regularmente o tubo de sucção para assegurar-se de que não está entupido.
- Tenha especial cuidado ao usar em escadas.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria.
- Não imerja o cabo ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar no cabo ou ligar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o cabelo solto, a roupa folgada, as joias e os dedos afastados das aberturas. Riesgo de atrapamiento.
- Não utilizar perto de atmosferas explosivas nem aspirar líquidos inflamáveis/solventes, pós combustíveis ou gases.
- Não utilize sem o depósito e os filtros devidamente instalados; limpe/substitua os filtros de acordo com o manual de instruções.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não utilize o aparelho enquanto este estiver a carregar.

Instruções da bateria

- Este dispositivo inclui uma bateria de íões de lítio.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.

- Não a queime nem a exponha a temperatura altas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- ATENÇÃO: Para carregar a bateria, utilize apenas o cabo fornecido com o aparelho.
- Os terminais de alimentação da bateria não devem estar em curto-circuito.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd bedrijf om gevaar te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of zichtbare schade vertoont.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.
- Gebruik nooit smeermiddelen, bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec worden aanbevolen, aangezien deze schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, brandbare stoffen of natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en zorg ervoor dat het niet in contact komt met water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, brandende lucifers, sigarettenpeuken, hete as of natte oppervlakken op te zuigen.
- Richt de luchtstraal niet op uw ogen, gezicht of huid.
- Vermijd langdurig contact van de gemotoriseerde borstel met zeer ruwe oppervlakken (bijv. beton) om slijtage te voorkomen.
- Stofzuig geen harde of scherpe voorwerpen (glas, schroeven, spijkers), omdat deze het apparaat kunnen verstopen of beschadigen.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hogere temperatuur dan normaal opmerkt.
- Houd de aanzuigopening en de luchtuitlaat vrij van obstakels om prestatieverlies en oververhitting te voorkomen.
- Controleer de zuigbuis regelmatig om er zeker van te zijn dat deze niet verstopt raakt.
- Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de buurt van trappen.

- Blokkeer de openingen van het apparaat niet en belemmer de luchtstroom niet. Houd de openingen vrij van voorwerpen en blokkeer ze niet met kleding of uw vingers.
- Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het langer tijd niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijdt.
- Dompel het snoer of enig ander onderdeel van het product niet onder in water of andere vloeistoffen en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u het snoer aanraakt of het product inschakelt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder passend toezicht staan of een training hebben gevolgd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd lang haar, losse kleding, sieraden en vingers uit de buurt van openingen. Risico op beknelling.
- Niet gebruiken in de buurt van explosieve atmosferen en geen ontvlambare vloeistoffen/oplosmiddelen, brandbaar stof of gasen inademen.
- Niet gebruiken zonder dat de tank en filters correct zijn geïnstalleerd; reinig/vervang de filters volgens de gebruiksaanwijzing.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.

Batterijinstructies

- Dit apparaat bevat een lithium-ionbatterij.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.
- Verbrand de batterij niet en stel deze niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien deze kan exploderen.
- Zowel de batterij als de cellen kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Als de vloeistof in contact komt met uw huid, was deze dan onmiddellijk af met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel deze dan onmiddellijk gedurende ten minste 10 minuten met veel schoon water en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de kabel die bij het apparaat is geleverd.
- De accupolen mogen niet kortgesloten worden.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie nadaje się do użytku komercyjnego lub przemysłowego.

- Regularnie należy sprawdzać przewód pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne uszkodzenia.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj smarów ani żrących lub ściernych substancji czyszczących.
- Nie używaj żadnych akcesoriów niezalecanych przez Cecotec, ponieważ może to spowodować szkody.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, gdzie może wpaść do wody ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapatek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Nie kieruj strumienia powietrza z wylotu w stronę oczu, twarzy ani skóry.
- Należy unikać długotrwałego kontaktu turboszczotki z bardzo chropowatymi powierzchniami (np. betonem), aby zapobiec jej zużyciu.
- Nie należy zasysać twardych lub ostrych przedmiotów (szkła, śrub, gwoździ), ponieważ mogą one spowodować zatkanie lub uszkodzenie urządzenia.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Utrzymuj otwór ssący i wylot powietrza wolne od przeszkód, aby uniknąć spadku wydajności i przegrzania.

- Regularnie sprawdzaj rurę ssącą, aby upewnić się, że nie jest zatkana.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu schodów.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, przed zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów i przed wyjmowaniem akumulatora.
- Nie zanurzaj przewodu ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem przewodu lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymaj długie włosy, luźną odzież, biżuterię i palce z dala od otworów. Ryzyko uwięzienia.
- Nie używać w pobliżu atmosfer wybuchowych ani nie zasysać łatwopalnych cieczy/rozpuszczalników, pyłów palnych ani gazów.
- Nie używać bez prawidłowo zamontowanego zbiornika i filtrów; należy czyścić/wymieniać filtry zgodnie z instrukcją obsługi.

- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Nie można korzystać z urządzenia podczas ładowania.

Instrukcje dotyczące baterii/akumulatora

- To urządzenie zawiera baterię litowo-jonową.
- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.
- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii/akumulatora na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą wybuchnąć.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli bateria/akumulator wycieka, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Używaj rękawic do obsługi baterii/akumulatora i natychmiast zutylizuj ją/go zgodnie z lokalnymi przepisami.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania baterii należy używać wyłącznie przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Zaciski zasilania baterii/akumulatora nie mogą ulec zwarceniu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Není vhodný pro komerční ani průmyslové použití.

- Pravidelně kontrolujte kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud upadlo nebo vykazuje jakékoli viditelné poškození.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte maziva ani žíravé či abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno společností Cecotec, mohlo by způsobit poškození.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, kde by mohl spadnout do vody, ani nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte jej venku.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokrých površích.
- Nesměřujte výstupní proud vzduchu do očí, obličeje ani do pokožky.
- Abyste předešli opotřebení, vyhněte se delšímu kontaktu motorizovaného kartáče s velmi drsnými povrchy (např. betonem).
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty (sklo, šrouby, hřebíky), mohly by ucpat nebo poškodit spotřebič.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Udržujte sací a výstupní otvory bez překážek, abyste zabránili ztrátě výkonu a přehřátí.
- Pravidelně kontrolujte sací trubici, aby nebyla ucpaná.
- Při používání spotřebiče v blízkosti schodů buďte obzvláště opatrní.

- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani nebráníte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a neblokuje je oblečením ani prsty.
- Výrobek vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie.
- Neponořujte kabel ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem kabelu nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Udržujte dlouhé vlasy, volné oblečení, šperky a prsty v dostatečné vzdálenosti od otvorů. Nebezpečí zachycení.
- Nepoužívejte v blízkosti výbušného prostředí ani nevdechujte hořlavé kapaliny/rozpouštědla, hořlavý prach nebo plyny.
- Nepoužívejte bez řádně nainstalované nádrže a filtrů; filtry vyčistěte/vyměňte dle návodu k obsluze.
- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
- Nepoužívejte zařízení během nabíjení.

Pokyny k baterii

- Toto zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Nespalujte ani nevystavujte baterii vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.

- Baterie i články mohou za extrémních podmínek unikat. Pokud dojde k úniku baterie, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze kabel dodaný se zařízením.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının, ürünün üzerindeki etikette belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.
- Kabloyu düzenli olarak gözle görülür hasar açısından kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz düşürüldüyse veya üzerinde gözle görülür bir hasar varsa kullanmayın.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

- Cihazı temizlerken asla yağlayıcı maddeler veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
- Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayın, çünkü bunlar hasara neden olabilir.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin, suya düşebileceği ıslak yüzeylerin yakınına koymayın veya su ya da diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Açık havada kullanmayın.
- Cihazı sıvıları, yanmış kibritleri, sigara izmaritlerini, sıcak külleri veya ıslak yüzeyleri süpürmek için kullanmayın.
- Hava çıkış jetini gözlerinize, yüzünüze veya cildinize doğru yönlendirmeyin.
- Aşınmayı önlemek için motorlu fırçanın çok pürüzlü yüzeylerle (örneğin beton) uzun süreli temasından kaçının.
- Sert veya sivri cisimleri (cam, vida, çivi) elektrik süpürgesiyle çekmeyin, çünkü bunlar cihazı tıkayabilir veya hasar verebilir.
- Cihazdan anormal bir ses duyarsanız veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz, cihazı kullanmayı bırakın.
- Performans kaybını ve aşırı ısınmayı önlemek için emme girişini ve hava çıkışını tıkanıklıklardan arındırın.
- Emme borusunun tıkanmadığından emin olmak için düzenli olarak kontrol edin.
- Cihazı merdivenlerin yakınında kullanırken özellikle dikkatli olun.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları cisimlerden temiz tutun ve giysilerinizle veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Ürünü bir süre kullanmayacaksanız, temizlemeden önce, parçaları monte etmeden veya sökmeden önce ve pili çıkarmadan önce kapatın ve güç kaynağından fişini çekin.
- Kabloyu veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz

bırakmayın. Kabloya dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Uzun saçlarınızı, bol kıyafetlerinizi, takılarınızı ve parmaklarınızı açıklıklardan uzak tutun. Sıkışma riski vardır.
- Patlayıcı ortamlara yakın yerlerde kullanmayın ve yanıcı sıvıları/çözücülerini, yanıcı tozları veya gazları solumayın.
- Tank ve filtreler düzgün şekilde takılmadan kullanmayın; filtreleri kullanım kılavuzuna göre temizleyin/değiştirin.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Cihaz şarj olurken kullanmayın.

Pil talimatları

- Bu cihaz lityum iyon pil içermektedir.
- Bu cihazda değıştirilemeyen piller bulunmaktadır.
- Pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Aşırı koşullar altında hem pil hem de hücreler sızıntı yapabilir. Pil sızıntı yaparsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen kabloyu kullanın.
- Akü güç terminallerinde kısa devre oluşmamalıdır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή παρουσιάζει ορατή ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υποστήριξη της Cecotec.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λιπαντικά ή καυστικά ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από την Cecotec, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες, υγρές επιφάνειες όπου μπορεί να πέσει σε νερό ή μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίζετε υγρά, αναμμένα σπίρτα, αποτοσίγαρα, καυτή στάχτη ή σε βρεγμένες επιφάνειες.

- Μην κατευθύνετε το ακροφύσιο εξόδου αέρα προς τα μάτια, το πρόσωπο ή το δέρμα σας.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή της μηχανοκίνητης βούρτσας με πολύ τραχιές επιφάνειες (π.χ. σκυρόδεμα) για να αποτρέψετε τη φθορά.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα (γυαλί, βίδες, καρφιά), καθώς μπορεί να φράξουν ή να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Διατηρείτε την είσοδο αναρρόφησης και την έξοδο αέρα απαλλαγμένες από εμπόδια για να αποτρέψετε την απώλεια απόδοσης και την υπερθέρμανση.
- Ελέγχετε τακτικά τον σωλήνα αναρρόφησης για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένος.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε σκάλες.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα φράζετε με ρούχα ή τα δάχτυλά σας.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, πριν το καθαρίσετε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το καλώδιο ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Κρατήστε μακριά τα μακριά μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα δάχτυλα από τα ανοίγματα. Κίνδυνος παγίδευσης.
- Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες και μην εισπνέετε εύφλεκτα υγρά/διαλύτες, εύφλεκτες σκόνες ή αέρια.
- Μην το χρησιμοποιείτε χωρίς να έχουν τοποθετηθεί σωστά η δεξαμενή και τα φίλτρα. Καθαρίστε/αντικαταστήστε τα φίλτρα σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ φορτίζει.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Μην καίτε ή εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Τόσο η μπαταρία όσο και τα στοιχεία ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε

γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No és apropiat per a usos comercials o industrials.
- Inspeccioneu el cable regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar per evitar un perill.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut o mostra algun dany visible.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- No utilitzeu mai lubricants ni productes de neteja càustics o abrasius per netejar l'aparell.
- No utilitzeu cap accessori que no hagi recomanat Cecotec ja que podria ocasionar danys.

- No col·loqueu l'aparell a prop de fonts de calor, substàncies inflamables, superfícies mullades on pugui caure a l'aigua, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No el feu servir a l'exterior.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No dirigiu el raig de la sortida d'aire cap a ulls, cara o pell.
- Eviteu el contacte prolongat del raspall motoritzat amb superfícies molt rugoses (p. ex. formigó) per evitar desgast.
- No aspireu objectes durs o punxants (cristalls, cargols, claus), ja que poden obstruir o danyar l'aparell.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- Mantingueu l'Entrada de succió i la Sortida d'aire lliures d'obstruccions per evitar pèrdua de rendiment i sobreescalfament.
- Reviseu el tub d'aspiració regularment per assegurar que no estigui obstruït.
- Tingueu especial cura en utilitzar l'aparell a prop d'escal·es.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruiu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Apagueu i desendol·leu el producte de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria.
- No submergeu el cable o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar el cable o engegar el producte.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Mantenir cabell llarg, roba solta, joies i dits allunyats de les obertures. Risc d'atrapament.
- No utilitzeu prop d'atmosferes explosives ni aspireu líquids inflamables/solvents, pols combustibles o gasos.
- No utilitzar sense el dipòsit i els filtres instal·lats correctament; netegeu/substituïu filtres segons el manual d'instruccions.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- No utilitzeu l'aparell mentre s'està carregant.

Instruccions de la bateria

- Aquest aparell inclou una bateria de ion-liti.
- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.
- No cremeu ni exposeu la bateria a temperatures altes ja que poden explotar.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- **ADVERTIMENT:** Per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només el cable subministrat amb l'aparell.

- Elsőként ellenőrizze a tápellátást a tápellátásról és a tápellátásról.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy bármilyen látható sérülés látható rajta.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
- Soha ne használjon kenőanyagokat, maró vagy súroló hatású tisztítószerket a készülék tisztításához.
- Ne használjon a Cecotec által nem ajánlott tartozékokat, mert ezek kárt okozhatnak.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, gyúlékony anyagok, nedves felületek közelébe, ahol vízbe eshet, illetve ne hagyja, hogy vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen. Ne használja a szabadban.

- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felporszívózására vagy nedves felületeken való tisztításra.
- Ne irányítsa a levegőkifúvó sugarat a szemére, arcára vagy bőrére.
- Kerülje a motoros kefe hosszan tartó érintkezését nagyon durva felületekkel (pl. betonnal) a kopás megelőzése érdekében.
- Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat (üveg, csavarok, szögek), mert ezek eltömíthetik vagy károsíthatják a készüléket.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- A teljesítménycsökkenés és a túlmelegedés elkerülése érdekében tartsa szabadon a szívónyílást és a levegőkimenetet.
- Rendszeresen ellenőrizze a szívócsövet, hogy ne legyen eltömődve.
- Legyen különösen óvatos, ha lépcső közelében használja a készüléket.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgyaktól, és ne takarja el azokat ruhával vagy az ujjával.
- Kapcsolja ki és húzza ki a terméket a konnektorból, ha egy ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint az akkumulátor eltávolítása előtt.
- Ne merítse a kábelt vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a kábelt vagy bekapcsolja a terméket.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tartsa távol a hosszú haját, a bő ruházatot, az ékszereket és az ujjait a nyílásoktól. Becsípődésveszély.
- Ne használja robbanásveszélyes légkör közelében, és ne lélegezzon be gyúlékony folyadékokat/oldószeret, éghető porokat vagy gázokat.
- Ne használja a tartály és a szűrők megfelelő beszerelése nélkül; a szűrőket a használati utasításnak megfelelően tisztítsa meg/cserélje ki.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Ne használja a készüléket töltés közben.

Akkumulátor használati utasítása

- Ez a készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz.
- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.
- Ne égesse el és ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor, mind a cellák szivároghatnak. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrével érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt

az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt kábelt használja.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit tilos rövidre zárni.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يطابق الجهد المحدد على ملصق بيانات المنتج.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- إنه غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي.
- افحص الكابل بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر. في حال وجود تلف، يجب استبدال الكابل من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو فنيين مؤهلين لتجنب أي خطر.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط أو ظهرت عليه أي أضرار ظاهرة.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك.
- لا تستخدم أبداً مواد التشحيم أو منتجات التنظيف الكاوية أو الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم أي ملحقات لم توص بها شركة Cecotec لأنها قد تسبب ضرراً.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو المواد القابلة للاشتعال أو الأسطح الرطبة حيث قد يسقط في الماء، ولا تسمح له بالتلامس مع الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تستخدمه في الهواء الطلق.
- لا تستخدم الجهاز لشطف السوائل، أو أعواد الثقاب المشتعلة، أو أعقاب السجائر، أو الرماد الساخن، أو على الأسطح الرطبة.
- لا توجه فوهة مخرج الهواء نحو عينيك أو وجهك أو بشرتك.
- تجنب ملامسة الفرشاة الآلية لفترات طويلة للأسطح الخشنة للغاية (مثل الخرسانة) لمنع التآكل.

- لا تقم بتنظيف الأشياء الصلبة أو الحادة (الزجاج، البراغي، المسامير) بالمكنسة الكهربائية، لأنها قد تسد الجهاز أو تتلفه.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا لاحظت صوتاً غير طبيعي أو درجة حرارة أعلى من المعتاد.
- حافظ على مدخل الشفط ومخرج الهواء خاليين من العوائق لمنع فقدان الأداء وارتفاع درجة الحرارة.
- افحص أنبوب الشفط بانتظام للتأكد من عدم انسداده.
- توخ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بالقرب من السلالم.
- لا تسد فتحات الجهاز أو تعيق تدفق الهواء. حافظ على الفتحات خالية من الأشياء، ولا تسدّها بالملايس أو بأصابعك.
- قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصله عن مصدر الطاقة عندما لا يتم استخدامه لفترة من الوقت، وقبل تنظيفه، وقبل تجميع أو تفكيك المكونات، وقبل إزالة البطارية.
- لا تغمر السلك أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس السلك أو تشغيل المنتج.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو تدريباً مناسباً بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- احرص على إبقاء الشعر الطويل والملابس الفضفاضة والمجوهرات والأصابع بعيدة عن الفتحات. خطر الانحشار.
- لا تستخدم بالقرب من الأجواء القابلة للانفجار أو تستنشق السوائل/المذيبات القابلة للاشتعال أو الغبار أو الغازات القابلة للاحتراق.
- لا تستخدم المنتج بدون تركيب الخزان والفلاتر بشكل صحيح؛ نظف/استبدل الفلاتر وفقاً لدليل التعليمات.
- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تستخدم الجهاز أثناء شحنه.

تعليمات البطارية

- يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم أيون.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها.

- لا تقم بحرق البطارية أو تعريضها لدرجات حرارة عالية لأنها قد تنفجر.
- قد تتسرب البطارية والخلايا في ظروف قاسية. في حال تسربت البطارية، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط الكابل المرفق مع الجهاز.
- يجب عدم حدوث ماس كهربائي في أطراف طاقة البطارية.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Entrada de succión
2. Botón de liberación de la tapa del depósito de polvo
3. Filtro lavable de alta eficiencia
4. Tapa del depósito de polvo
5. Depósito de polvo
6. Salida de aire
7. Botón ON/OFF
8. Empuñadura
9. Puerto de carga USB con indicador luminoso
10. Cable USB

Accesorios para aspiración

- a. Accesorio para ranuras
- b. Cabezal con cerdas
- c. Accesorio para tapicerías

Accesorios para soplado

- d. Accesorio soplador grande
- e. Cabezal soplador con cerdas

Accesorios para inflado/compresión

- f. Accesorio inflador
- g. Accesorio compresor

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Aspirador de mano
 - Filtro lavable de alta eficiencia (2x)
 - Accesorio para ranuras
 - Cabezal con cerdas
 - Accesorio para tapicerías
 - Accesorio inflador grande
 - Cabezal soplador con cerdas
 - Accesorio inflador
 - Accesorio compresor
 - Cable de carga USB-C
 - Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Cargar el aparato

1. Conecte un extremo del cable USB al puerto de carga del aparato y el otro extremo a un puerto USB de su ordenador o al puerto USB de un adaptador con salida 5 V = / 1,5 A. Asegúrese de que el conector queda firmemente insertado.
2. Cargue completamente el aparato antes de usarlo por primera vez.

Indicador luminoso

- Rojo fijo: cargando.
- Verde fijo: carga completa.

Notas

- Apague el aparato antes de iniciar la carga.
- Un ciclo de carga completo tarda entre 2 y 4 horas.
- Antes del primer uso, cárguelo durante al menos 4 horas seguidas.
- No ponga el aparato en funcionamiento mientras se está cargando.
- No cargue el aparato en lugares sucios, húmedos o mojados.
- Para evitar la autodescarga, recargue la batería al menos una vez cada 4 meses.

Funcionamiento

- Seleccione el accesorio adecuado en función de la tarea de limpieza. Monte el accesorio firmemente en el puerto correspondiente.
- Encendido y apagado: pulse el Botón ON/OFF para encender el aparato. Pulse de nuevo para apagar.

Instalación y uso de accesorios

Herramientas de aspiración

- Accesorio para ranuras: rincones, hendiduras y zonas de difícil acceso, como huecos alrededor de asientos de coche, marcos de cuadros, interiores de armarios, esquinas de muebles y ceniceros de cajón.
- Cabezal con cerdas: combina aspiración y cepillado. Adecuada para retirar polvo en superficies como cojines, almohadillas, teclados y rejillas/respiraderos (p. ej., salidas de aire acondicionado).
- Accesorio para tapicerías: limpieza de polvo en asientos, sofás, colchones y todo tipo de superficies planas amplias.

Herramientas de soplado

- Accesorio soplador grande + cabezal soplador con cerdas: soplado asistido por cerdas para desprender el polvo en cojines, teclados, rejillas y otras zonas de difícil acceso. Conecte el Accesorio soplador grande a la Salida de aire y gírelo hasta que quede bloqueado en su posición.

Consejo:

Para obtener el mejor rendimiento durante el soplado, retire el Depósito de polvo y el Filtro antes de usar las herramientas de soplado. Tras finalizar, vuelva a montar ambos componentes correctamente.

- Accesorio inflador: adecuado para inflar pequeños artículos inflables (p. ej., flotadores). Su ajuste es intencionadamente holgado para facilitar la separación. Al finalizar, desacople la unidad principal y retire el accesorio del orificio de inflado.
- Accesorio compresor: Adecuada para extraer aire de bolsas domésticas. Retire el Depósito de polvo y el Filtro. Coloque la abertura de la bolsa sobre el accesorio y, después, encienda el aparato.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza exterior

- Utilice únicamente un paño suave, ligeramente humedecido, para limpiar el exterior del aparato.
- No emplee productos químicos agresivos ni abrasivos.
- No permita que entre ningún tipo de líquido en el aparato.

Nota

- Tras un uso intensivo o prolongado, cambie el Filtro lavable de alta eficiencia por uno nuevo. No utilice el aparato si el filtro está roto o desgastado.

Vaciado y limpieza del Depósito de polvo

- El aparato dispone de un Botón de liberación de la tapa del depósito de polvo que abre la Tapa del depósito de polvo para un vaciado rápido, sencillo e higiénico (sin contacto con la suciedad). Fig. 2

Procedimiento

Figura 3

1. Gire el Depósito de polvo para separarlo del aparato.
2. Tire suavemente del Filtro lavable de alta eficiencia para extraerlo del Depósito de polvo.
3. Vacíe el Depósito de polvo.
4. Vuelva a colocar el Filtro de alta eficiencia en su posición.
5. Monte de nuevo el Depósito de polvo en el aparato.

Observación

Si es necesario, lave el filtro con agua. Aclárelo y séquelo completamente antes de volver a montarlo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Revise la tabla para solucionar las incidencias más comunes. Si el problema persiste o no aparece en la tabla, interrumpa el uso y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente abrir ni reparar el aparato por su cuenta.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona	El aparato no se enciende	Encienda el aparato.
	Batería sin carga	Cargue el aparato.
El aparato no carga	Daño en la batería	Contacte con el servicio técnico.
	Adaptador inadecuado	Use un adaptador con salida CC 5 V, 1,5 A.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Referencia del producto: EU01_135042

Tensión y frecuencia: 100-240 V CA, 50/60 Hz

Potencia nominal del motor: 40 W

Batería: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Potencia nominal del cargador: 5 V, 1,5 A

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Salida: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.



Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1

1. Suction inlet
2. Dust tank lid release button
3. High-efficiency washable filter
4. Dust tank lid
5. Dust tank
6. Air outlet
7. ON/OFF button
8. Handle
9. USB charging port with indicator light
10. USB cable

Vacuuming accessories

- a. Crevice accessory
- b. Bristle head
- c. Upholstery accessory

Blowing accessories

- d. Large blower accessory
- e. Bristle blower head

Inflation/compression accessories

- f. Inflation accessory
- g. Compressor accessory

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

ENGLISH

Box contents:

- Handheld vacuum cleaner
 - High-efficiency washable filter (x2)
 - Crevice accessory
 - Bristle head
 - Upholstery accessory
 - Large inflation accessory
 - Bristle blower head
 - Inflation accessory
 - Compressor accessory
 - USB-C charging cable
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

Charging the appliance

1. Connect one end of the USB cable to the device's charging port and the other end to a USB port on your computer or to the USB port of an adapter with a 5 V $\approx$ / 1.5 A output. Ensure that the connector is firmly inserted.
2. Fully charge the device before using it for the first time.

Indicator light

- Steady red: charging;
- Steady green: fully charged.

Notes

- Switch off the device before starting to charge it.
- A full charge cycle takes between 2 and 4 hours.
- Before first use, charge it for at least 4 hours continuously.
- Do not operate the device while it is charging.
- Do not charge the device in dirty, damp or wet places.
- To prevent self-discharge, recharge the battery at least once every 4 months.

Operation

- Select the appropriate accessory for the task to be carried out. Fit the accessory securely into the corresponding port.
- Switching on and off: press the ON/OFF button to switch the appliance on. Press it again to switch it off.

Fitting and using accessories

Vacuuming accessories

- Crevice accessory: corners, crevices and hard-to-reach areas, such as gaps in car seats, picture frames, inside cupboards, corners of furniture and drawer ashtrays.
- Bristle head: combines suction and brushing. Suitable for removing dust from surfaces such as cushions, pads, keyboards and grilles/vents (e.g. air conditioning outlets).
- Upholstery accessory: dusting of seats, sofas, mattresses and all types of large flat surfaces.

Blowing accessories

- Large blower accessory + bristle blower head: bristle-assisted blowing to dislodge dust from cushions, keyboards, grilles and other hard-to-reach areas. Attach the large blower accessory to the air outlet and turn it until it locks into place.

Tip:

For best performance when blowing, remove the dust tank and filter before using the blowing accessories. Once finished, refit both components correctly.

- Inflation accessory: suitable for small inflatable items (e.g. swim rings). It is deliberately loose-fitting to make it easy to detach. When finished, disconnect the main unit and remove the accessory from the inflation port.
- Compressor accessory: Suitable for removing air from household bags. Remove the dust tank and the filter. Place the opening of the bag over the accessory and then turn on the appliance.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the exterior

- Use only a soft, slightly damp cloth to clean the exterior of the appliance.
- Do not use harsh chemicals or abrasive products.
- Do not allow any liquid to enter the appliance.

Note:

- After intensive or prolonged use, replace the washable high-efficiency filter with a new one. Do not use the appliance if the filter is broken or worn.

Emptying and cleaning the dust tank

- The appliance has a dust tank lid release button that opens the dust tank for quick, easy and hygienic emptying (without coming into contact with the dirt). Fig. 2

ENGLISH

Procedure

Figure 3

- 1. Turn the dust tank to detach it from the appliance.
- 2. Gently pull the washable high-efficiency filter to remove it from the dust tank.
- 3. Empty the dust tank.
- 4. Install back the high-efficiency filter.
- 5. Refit the dust tank to the appliance.

Note

If necessary, wash the filter with water. Rinse it thoroughly and dry it completely before refitting it.

5. TROUBLESHOOTING

Check the table for solutions to the most common issues. If the problem persists or is not listed in the table, stop using the appliance and contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not attempt to open or repair the appliance yourself.

Problem	Description	Solution
The appliance does not work.	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Battery is flat.	Charge the appliance.
The appliance does not charge.	Damaged battery.	Contact the technical support.
	Inappropriate adapter.	Use an adapter with a 5 V, 1.5 A DC output.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Product reference: EU01_135042

Voltage and frequency: 100-240 V AC, 50/60 Hz

Rated motor power: 40 W

Battery: 7.4 V, 1800 mAh, 13.32 Wh

Charger rated power: 5 V, 1.5 A

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:
 Input: 100-240 V~, 50/60 Hz
 Output: 5 V $\overline{\text{~}}$, 1,5 A

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Entrée d'aspiration
2. Bouton de libération du couvercle du réservoir de saleté
3. Filtre lavable haute efficacité
4. Couvercle du réservoir de saleté
5. Réservoir de saleté
6. Sortie d'air
7. Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
8. Poignée
9. Port de chargement USB avec indicateur
10. Câble USB

Accessoires d'aspiration

- a. Accessoire pour les fentes
- b. Tête à poils
- c. Accessoire pour les tapisseries

Accessoires de soufflage

- d. Accessoire de soufflage grand
- e. Tête soufflante à poils

Accessoires de gonflage/compression

- f. Accessoire de gonflage
- g. Accessoire compresseur

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Aspirateur à main
 - Filtre lavable haute efficacité (2x)
 - Accessoire pour les fentes
 - Tête à poils
 - Accessoire pour les tapisseries
 - Accessoire de gonflage grand
 - Tête soufflante à poils
 - Accessoire de gonflage
 - Accessoire compresseur
 - Câble de charge USB-C
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Charger l'appareil

1. Connectez une extrémité du câble USB au port de charge de l'appareil et l'autre extrémité à un port USB de votre ordinateur ou au port USB d'un adaptateur avec une sortie 5 V = / 1,5 A. Assurez-vous que le connecteur est fermement inséré.
2. Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

Témoin lumineux

- Rouge fixe : en charge.
- Vert fixe : charge complète.

Notes

- Éteignez l'appareil avant de commencer la charge.
- Un cycle de charge complet prend entre 2 et 4 heures.
- Avant la première utilisation, chargez-le pendant au moins 4 heures consécutives.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement pendant qu'il est en charge.
- Ne chargez pas l'appareil dans des endroits sales, humides ou mouillés.
- Pour éviter l'autodécharge, rechargez la batterie au moins une fois tous les 4 mois.

Fonctionnement

- Sélectionnez l'accessoire approprié en fonction de la tâche de nettoyage. Montez fermement l'accessoire sur le port correspondant.
- Allumage et arrêt : appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil. Appuyez de nouveau pour l'éteindre.

Installation et utilisation des accessoires

Accessoires d'aspiration

- Accessoire pour fentes : coins, crevasses et zones difficiles d'accès, comme les espaces autour des sièges de voiture, les cadres de tableaux, l'intérieur des armoires, les coins des meubles et les cendriers de tiroir.
- Tête à poils : aspiration et brossage. Convient pour enlever la poussière sur des surfaces telles que les coussins, les oreillers, les claviers et les grilles/bouches d'aération (par exemple, les sorties de climatisation).
- Accessoire pour tissus dameublement : nettoyage de la poussière sur les sièges, les canapés, les matelas et toutes sortes de grandes surfaces planes.

Accessoires de soufflage

- Grand accessoire de soufflage + tête de soufflage à poils : soufflage à l'aide des poils pour éliminer la poussière sur les coussins, les claviers, les grilles et autres zones difficiles d'accès. Connectez l'accessoire de soufflage grand à la sortie d'air et tournez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

Conseil :

Conseil : pour obtenir les meilleures performances de soufflage, retirez le réservoir à poussière et le filtre avant d'utiliser les accessoires de soufflage. Une fois terminé, remontez correctement les deux composants.

- Accessoire de gonflage : convient pour gonfler de petits articles gonflables (par exemple, des flotteurs). Son ajustement est intentionnellement lâche pour faciliter le retrait. Une fois l'opération terminée, détachez l'unité principale et retirez l'accessoire de l'orifice de gonflage.
- Accessoire compresseur : Convient pour extraire l'air des sacs domestiques. Retirez le réservoir à poussière et le filtre. Placez l'ouverture du sac sur l'accessoire, puis allumez l'appareil.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

- Utilisez uniquement un chiffon doux, légèrement humidifié, pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou abrasifs.
- Ne laissez aucun type de liquide pénétrer dans l'appareil.

Note

- Après une utilisation intensive ou prolongée, remplacez le filtre lavable haute efficacité par un neuf. N'utilisez pas l'appareil si le filtre est cassé ou usé.

Vidange et nettoyage du réservoir à poussière

- L'appareil dispose d'un bouton de libération du couvercle du réservoir à poussière qui ouvre le couvercle du réservoir à poussière pour une vidange rapide, simple et hygiénique (sans contact avec la saleté). Img. 2

Procédure

Image 3

1. Tournez le réservoir à poussière pour le séparer de l'appareil.
2. Tirez doucement sur le filtre lavable haute efficacité pour le retirer du réservoir à poussière.
3. Videz le réservoir à poussière.
4. Remplacez le filtre haute efficacité dans sa position.
5. Remontez le réservoir à poussière sur l'appareil.

Observation

Si nécessaire, lavez le filtre à eau. Rincez-le et séchez-le complètement avant de le remonter.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Consultez le tableau pour résoudre les incidents les plus courants. Si le problème persiste ou n'apparaît pas dans le tableau, cessez l'utilisation et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil par vous-même.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil ne s'allume pas	Allumez l'appareil.
	Batterie déchargée	Chargez l'appareil.
L'appareil ne se charge pas	Batterie endommagée	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	Adaptateur inapproprié	Utilisez un adaptateur avec sortie CC 5 V, 1,5 A.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Référence : EU01_135042

Voltage et fréquence : 100-240 V CA, 50/60 Hz

Puissance nominale du moteur : 40 W

Batterie : 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Puissance nominale du chargeur : 5 V, 1,5 A

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V $\overline{\text{=}}$, 1,5 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Saugöffnung
2. Entriegelungstaste für den Staubbehälterdeckel
3. Waschbarer Hochleistungsfilter
4. Deckel des Staubbehälters
5. Staubbehälter
6. Luftauslass
7. Ein-/Aus-Taste
8. Handgriff
9. USB-Ladeanschluss mit Kontrollleuchte
10. USB-Kabel

Saugzubehör

- a. Fugendüse
- b. Bürstenaufsatz
- c. Polsterdüse

Blaszubehör

- d. Großer Blasaufsatz
- e. Blasaufsatz mit Bürste

Aufblas-/Kompressionszubehör

- f. Aufblasdüse
- g. Vakuumaufsatz

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

DEUTSCH

Verpackungsinhalt:

- Handstaubsauger
 - Waschbarer Hochleistungsfilter (x2)
 - Fugendüse
 - Bürstenaufsatz
 - Polsterdüse
 - Große Aufblasdüse
 - Blasaufsatz mit Bürste
 - Aufblasdüse
 - Vakuumaufsatz
 - USBC-Ladekabel
 - Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

Laden des Geräts

1. Schließen Sie ein Ende des USBKabels an den Ladeanschluss des Geräts und das andere Ende an einen USBAnschluss Ihres Computers oder an den USBAnschluss eines Netzteils mit 5 V $\approx$ / 1,5 A Ausgangsleistung an. Achten Sie darauf, dass der Stecker fest und vollständig eingesteckt ist.
2. Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

Betriebsanzeige

- Rot (dauerhaft): Ladevorgang läuft.
- Grün (dauerhaft): Akku vollständig geladen.

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät vor dem Laden aus.
- Ein vollständiger Ladevorgang dauert ca. 2 bis 4 Stunden.
- Vor der ersten Verwendung: mindestens 4 Stunden am Stück laden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, solange es geladen wird.
- Laden Sie das Gerät nicht in schmutziger, feuchter oder nasser Umgebung.
- Um eine Selbstentladung zu vermeiden, laden Sie den Akku mindestens alle 4 Monate nach.

Betrieb

- Wählen Sie das passende Zubehör entsprechend der jeweiligen Reinigungsaufgabe aus. Stecken Sie das Zubehör fest auf die dafür vorgesehene Aufnahme.

- Ein-/Ausschalten: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

Montage und Verwendung von Zubehör

Saugzubehör

- Fugendüse: Für Ecken, Fugen und schwer zugängliche Bereiche, z. B. Zwischenräume rund um Autositze, Bilderrahmen, Schrankinnenräume, Möbelecken sowie Aschenbecher (z. B. in Schubladen).
- Bürstenaufsatz: Kombiniert Saugen und Abbürsten. Geeignet zum Entfernen von Staub von Oberflächen wie Kissen, Polstern, Tastaturen sowie Lüftungsgittern/-öffnungen (z. B. Klimaanlageauslässe).
- Polsterdüse: Zur Staubentfernung auf Sitzen, Sofas, Matratzen sowie auf großen, ebenen Flächen.

Blaszubehör

- Großer Blasaufsatz + Blasaufsatz mit Bürste: Bürstenunterstütztes Ausblasen zum Lösen von Staub, z. B. an Kissen, Tastaturen, Lüftungsgittern und anderen schwer zugänglichen Stellen. Stecken Sie den großen Blasaufsatz auf den Luftauslass und drehen Sie ihn, bis er in seiner Position verriegelt (bzw. hörbar einrastet).

Tipp:

Für eine optimale Leistung beim Ausblasen entnehmen Sie vor der Verwendung des Blaszubehörs den Staubbehälter und den Filter. Setzen Sie anschließend beide Komponenten wieder korrekt ein.

- Aufblasaufsatz: Geeignet zum Aufblasen kleiner aufblasbarer Gegenstände (z. B. Schwimmringe). Die Passung ist bewusst etwas locker, damit sich der Aufsatz leichter wieder abziehen lässt. Nach der Verwendung: Nehmen Sie die Haupteinheit ab und ziehen Sie den Aufsatz aus der Ventil-/Aufblasöffnung.
- Vakuumaufsatz: Geeignet zum Absaugen der Luft aus haushaltsüblichen Vakuumbeuteln. Entnehmen Sie den Staubbehälter und den Filter. Setzen Sie die Beutelöffnung auf den Aufsatz und schalten Sie anschließend das Gerät ein.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Außenreinigung

- Reinigen Sie das Gerätegehäuse ausschließlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien und keine scheuernden/abrasiven Reinigungsmittel.
- Lassen Sie keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

DEUTSCH

Hinweis

- Nach intensiver oder längerer Nutzung ersetzen Sie den waschbaren Hochleistungsfilter durch einen neuen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter beschädigt oder abgenutzt ist.

Entleeren und Reinigen des Staubbehälters

- Das Gerät verfügt über eine Entriegelungstaste am Staubbehälterdeckel, mit der sich der Deckel für eine schnelle, einfache und hygienische Entleerung öffnen lässt (ohne mit dem Schmutz in Berührung zu kommen). Abb. 2

Vorgehensweise

Abbildung 3

1. Drehen Sie den Staubbehälter, um ihn vom Gerät abzunehmen.
2. Entnehmen Sie den waschbaren Hochleistungsfilter vorsichtig aus dem Staubbehälter.
3. Entleeren Sie den Staubbehälter.
4. Setzen Sie den Hochleistungsfilter wieder ordnungsgemäß ein.
5. Montieren Sie anschließend den Staubbehälter wieder am Gerät.

Hinweis

Falls erforderlich, spülen Sie den Filter mit Wasser aus. Spülen Sie ihn anschließend gründlich ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

In der folgenden Tabelle finden Sie Lösungen für die häufigsten Störungen. Tritt das Problem weiterhin auf oder ist es in der Tabelle nicht aufgeführt, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an den offiziellen CecotecKundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu öffnen oder zu reparieren.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Akku leer.	Laden Sie das Gerät auf.
Das Gerät lädt nicht	Akku beschädigt.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
	Ungeeignetes Netzteil/ Ladeadapter.	Verwenden Sie ein Netzteil mit Ausgang 5 V $\overline{=}$ / 1,5 A.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex
 Produktreferenz: EU01_135042

Spannung und Frequenz: 100-240 V CA, 50/60 Hz

Nennleistung des Motors: 40 W

Akku: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Nennleistung des Ladegeräts: 5 V, 1,5 A

Zum Aufladen des Akkus wird die Verwendung eines Netzteils mit den folgenden Eigenschaften empfohlen:

Eingang: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Ausgang: 5 V =, 1,5 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über die nationalen Systeme für das Recycling von Verpackungen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

DEUTSCH

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Entrata di aspirazione
2. Tasto di rilascio del coperchio del serbatoio della polvere
3. Filtro lavabile ad alta efficienza
4. Coperchio del serbatoio della polvere
5. Serbatoio della polvere
6. Uscita dell'aria
7. Tasto ON/OFF
8. Impugnatura
9. Porta USB con spia luminosa
10. Cavo USB

Accessori per l'aspirazione

- a. Accessorio per scanalature
- b. Testina con setole
- c. Accessorio per tappezzeria

Accessori per soffiaggio

- d. Accessorio di soffiaggio grande
- e. Testina di soffiaggio con setole

Accessori per gonfiaggio/compressione

- f. Accessorio di gonfiaggio
- g. Accessorio compressore

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Aspirapolvere manuale
 - Filtro lavabile ad alta efficienza (2x)
 - Accessorio per scanalature
 - Testina con setole
 - Accessorio per tappezzeria
 - Accessorio di gonfiaggio grande
 - Testina di soffiaggio con setole
 - Accessorio di gonfiaggio
 - Accessorio compressore
 - Cavo USB-C di ricarica
 - Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Ricarica dell'apparecchio

1. Collegare un'estremità del cavo USB alla porta di ricarica del dispositivo e l'altra estremità a una porta USB del computer o alla porta USB di un adattatore con uscita da 5 V $\equiv$ / 1,5 A. Assicurarsi che il connettore sia inserito saldamente.
2. Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

Spia

- Rossa fissa: ricarica in corso.
- Verde fissa: ricarica completata.

Nota bene

- Spegnerne l'apparecchio prima di avviare la ricarica.
- Un ciclo di ricarica completo dura dalle 2 alle 4 ore.
- Prima del primo utilizzo, ricaricarlo per almeno 4 ore consecutive.
- Non mettere in funzione l'apparecchio mentre è in carica.
- Non ricaricare l'apparecchio in luoghi sporchi, umidi o bagnati.
- Per evitare che la batteria si scarichi da sola, ricaricarla almeno una volta ogni 4 mesi.

Funzionamento

- Scegliere l'accessorio più adatto in base al tipo di pulizia da effettuare. Montare saldamente l'accessorio nella porta corrispondente.
- Accensione e spegnimento: premere il tasto ON/OFF per accendere l'apparecchio. Premerlo nuovamente per spegnerlo.

Installazione e uso degli accessori

Strumenti di aspirazione

- Accessorio per fessure: angoli, fessure e zone di difficile accesso, come spazi intorno ai sedili dell'auto, cornici di quadri, interni di armadi, angoli di mobili e posacenere a cassetto.
- Testina con setole: combina aspirazione e spazzolatura. Adatto per rimuovere la polvere da superfici quali cuscini, imbottiture, tastiere e griglie/prese d'aria (ad es. bocchette dell'aria condizionata).
- Accessorio per tappezzeria: rimozione della polvere da sedili, divani, materassi e ogni tipo di superficie piana di grandi dimensioni.

Strumenti per il soffiaggio

- Accessorio di soffiaggio grande + accessorio di soffiaggio con setole: soffiaggio assistito da setole per rimuovere la polvere da cuscini, tastiere, griglie e altre zone di difficile accesso. Collegare l'accessorio di soffiaggio grande all'uscita dell'aria e ruotarlo fino a quando non scatta in posizione.

Consiglio:

Per ottenere le migliori prestazioni durante il soffiaggio, rimuovere il serbatoio della polvere e il filtro prima di utilizzare gli accessori per il soffiaggio. Una volta terminato, rimontare correttamente entrambi i componenti.

- Accessorio di gonfiaggio: adatto per gonfiare piccoli articoli gonfiabili (ad es. salvagenti). Il suo innesto è volutamente allentato per facilitare la separazione. Al termine, scollegare l'unità principale e rimuovere l'accessorio dal foro di gonfiaggio.
- Accessorio compressore: Adatto per aspirare l'aria dai sacchetti domestici. Rimuovere il serbatoio della polvere e il filtro. Posizionare l'apertura del sacchetto sull'accessorio, quindi accendere l'apparecchio.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia dell'esterno

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente un panno morbido leggermente inumidito.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi né abrasivi.
- Non far entrare alcun tipo di liquido nell'apparecchio.

Nota bene

- Dopo un uso intensivo o prolungato, sostituire il filtro lavabile ad alta efficienza con uno nuovo. Non utilizzare l'apparecchio se il filtro è rotto o usurato.

Svuotamento e pulizia del serbatoio della polvere

- L'apparecchio è dotato di un pulsante di sgancio del coperchio del serbatoio della polvere che consente di aprire il coperchio per uno svuotamento rapido, semplice e igienico (senza entrare in contatto con lo sporco). Fig. 2

Procedimento

Figura 3

1. Ruotare il serbatoio della polvere per staccarlo dall'apparecchio.
2. Estrarre delicatamente il filtro lavabile ad alta efficienza dal serbatoio della polvere.
3. Svuotare il deposito della polvere.
4. Riposizionare il filtro ad alta efficienza.
5. Rimontare il serbatoio della polvere sull'apparecchio.

Osservazione

Se necessario, lavare il filtro con acqua. Sciacquarlo e asciugarlo accuratamente prima di rimontarlo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Consultare la tabella per risolvere i problemi più comuni. Se il problema persiste o non è riportato nella tabella, interrompere l'uso e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di riparare né aprire l'apparecchio per conto proprio.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è acceso	Accendere l'apparecchio.
	Batteria scarica	Ricaricare l'apparecchio.
L'apparecchio non si ricarica	Batteria danneggiata	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
	Adattatore non idoneo	Utilizzare un adattatore con uscita CC da 5 V, 1,5 A.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Codice prodotto: EU01_135042

Tensione e frequenza: 100-240 V CA, 50/60 Hz

Potenza nominale motore: 40 W

Batteria: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Potenza nominale del caricatore: 5 V, 1,5 A

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{\text{~}}$, 1,5 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Entrada de aspiração
2. botão de libertação da tampa da lixeira
3. Filtro lavável de alta eficiência
4. Tampa do recipiente de pó
5. Recipiente para pó
6. Saída de ar
7. Botão de ligar/desligar
8. Lídar
9. Porta de carregamento USB com luz indicadora
10. Cabo USB

Acessórios para aspirador

- a. Acessório de ranhura
- b. Cabeça com cerdas
- c. Acessório para estofamento

Acessórios de sopro

- d. acessório de soprador grande
- e. Cabeçote de soprador com cerdas

Acessórios de insuflação/compressão

- f. Acessório insuflador
- g. Acessório para compressor

Observação:

As imagens deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente às do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros materiais da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Caso alguma peça esteja em falta ou danificada, contacte imediatamente o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec.

PORTUGUÊS

Conteúdo da caixa:

- Aspirador portátil
 - Filtro lavável de alta eficiência (2x)
 - Acessório de ranhura
 - Cabeça com cerdas
 - Acessório para estofamento
 - Acessório insuflador grande
 - Cabeçote de soprador com cerdas
 - Acessório insuflador
 - Acessório para compressor
 - Cabo de carregamento USB-C
 - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter a rastreabilidade adequada do seu equipamento caso necessite de assistência.

3. OPERAÇÃO

Carregue o dispositivo

1. Ligue uma extremidade do cabo USB à porta de carregamento do dispositivo e a outra extremidade a uma porta USB do seu computador ou à porta USB de um adaptador com saída de 5V/1,5A. Certifique-se de que o conector está bem inserido.
2. Carregue totalmente o dispositivo antes de o utilizar pela primeira vez.

Luz indicadora

- Vermelho sólido: carregamento.
- Verde sólido: carga completa.

Notas

- Desligue o dispositivo antes de iniciar o processo de carregamento.
- Um ciclo de carregamento completo demora entre 2 a 4 horas.
- Antes da primeira utilização, carregue o dispositivo durante pelo menos 4 horas consecutivas.
- Não utilize o dispositivo enquanto este estiver a carregar.
- Não carregue o dispositivo em locais sujos, húmidos ou molhados.
- Para evitar a autodescarga, recarregue a bateria pelo menos uma vez a cada 4 meses.

Operação

- Selecione o acessório adequado com base na tarefa de limpeza. Encaixe o acessório firmemente na porta correspondente.

- Ligar e desligar: Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o aparelho. Pressione novamente para o desligar.

Instalação e utilização de acessórios

ferramentas de aspiração

- Acessório para ranhuras: ideal para cantos, fendas e áreas de difícil acesso, como espaços em redor de cadeiras auto, molduras de quadros, interior de armários, cantos de móveis e cinzeiros de gaveta.
- Cabeça de escova: combina aspiração e escovagem. Adequada para remover pó de superfícies como almofadas, teclados e grelhas/saídas de ar (por exemplo, saídas de ar condicionado).
- Acessório para estofos: limpeza de pó em assentos, sofás, colchões e todo o tipo de superfícies planas de grandes dimensões.

Ferramentas de sopro

- Bocal de sopro grande + cabeça de sopro com cerdas: Sopra com o auxílio de cerdas para remover o pó das almofadas, teclados, saídas de ar e outras zonas de difícil acesso. Ligue o bocal de sopro grande à saída de ar e rode até ficar preso no lugar.

Conselho:

Para um desempenho de sopro ideal, retire o recipiente de pó e o filtro antes de utilizar as ferramentas de sopro. Após a utilização, monte ambos os componentes corretamente.

- Acessório insuflador: Adequado para insuflar pequenos objetos insufláveis (ex.: boias). O seu encaixe é propositadamente folgado para facilitar a remoção. Quando terminar, desligue da unidade principal e retire o acessório da porta de insuflação.
- Acessório compressor: Adequado para extrair ar de sacos de aspirador domésticos. Retire o recipiente de pó e o filtro. Coloque a abertura do saco sobre o acessório e ligue o aparelho.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza externa

- Utilize apenas um pano macio e ligeiramente húmido para limpar a parte exterior do aparelho.
- Não utilize produtos químicos agressivos ou abrasivos.
- Não permita que qualquer tipo de líquido entre no dispositivo.

Observação

- Após uma utilização intensiva ou prolongada, substitua o filtro lavável de alta eficiência por um novo. Não utilize o aparelho se o filtro estiver rasgado ou gasto.

PORTUGUÊS

Esvaziar e limpar o contentor do lixo

- O dispositivo possui um botão de libertação da tampa do recipiente de pó que permite o esvaziamento rápido, fácil e higiénico do mesmo (sem contacto com a sujidade). Fig. 2

Procedimento

Figura 3

1. Rode o recipiente de pó para o separar do aparelho.
2. Retire cuidadosamente o filtro lavável de alta eficiência do recipiente de pó.
3. Esvazie a papeleira.
4. Volte a colocar o filtro de alta eficiência na sua posição original.
5. Reinstale o recipiente de pó no dispositivo.

Observação

Se necessário, lave o filtro com água. Enxague e seque-o completamente antes de o voltar a montar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consulte a tabela para resolver os problemas mais comuns. Se o problema persistir ou não estiver listado na tabela, pare de utilizar o dispositivo e contacte o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec. Não tente abrir ou reparar o aparelho por conta própria.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não está a funcionar.	O aparelho não liga.	Ligue o dispositivo.
	Bateria sem carga	Carregue o dispositivo.
O aparelho não está a carregar.	Danos na bateria	Contacte o suporte técnico.
	Adaptador inadequado	Utilize um adaptador com uma saída de 5V e 1,5A CC.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Referência do produto: EU01_135042

Tensão e frequência: 100-240 V CA, 50/60 Hz

Potência nominal do motor: 40 W

Bateria: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Potência nominal do carregador: 5V, 1,5A

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5V=1,5 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as baterias e levá-las para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.

Pode encontrar informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua respetiva sinalética no nosso site.

A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá ao utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal especializado.

Se detetar algum problema com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço oficial de assistência técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado em sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização escrita da CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



A Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da legislação aplicável da União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço eletrónico: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Zuiginlaat
2. Ontgrendelingsknop voor het deksel van de vuilnisbak
3. Hoogrendements, wasbaar filter
4. Stofcontainerdeksel
5. Stofcontainer
6. Luchtuitlaat
7. AAN/UIT-knop
8. Hendel
9. USB-oplaadpoort met indicatielampje
10. USB-kabel

Stofzuigeraccessoires

- a. Slotaccessoire
- b. Kop met borstelharen
- c. Bekledingsaccessoire

Blaasaccessoires

- d. Grote ventilatorbevestiging
- e. Blaaskop met borstelharen

Opblaas-/compressieaccessoires

- f. Opblaasaccessoire
- g. Compressoraccessoire

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

NEDERLANDS

Inhoud van de doos:

- Handstofzuiger
 - Hoogrendements, wasbaar filter (2x)
 - Slotaccessoire
 - Kop met borstelharen
 - Bekledingsaccessoire
 - Grote opblaasadapter
 - Blaaskop met borstelharen
 - Opblaasaccessoire
 - Compressoraccessoire
 - USB-C oplaadkabel
 - Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur traceerbaar blijft in geval van nood.

3. BEDIENING

Laad het apparaat op.

1. Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de oplaadpoort van het apparaat en het andere uiteinde op een USB-poort van uw computer of op de USB-poort van een adapter met een uitgangsspanning van 5V/1,5A . Zorg ervoor dat de connector stevig is aangesloten.
2. Laad het apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

Indicatielampje

- Effen rood: laden.
- Continu groen: volledig opgeladen.

Cijfers

- Schakel het apparaat uit voordat u begint met opladen.
- Een volledige laadcyclus duurt tussen de 2 en 4 uur.
- Laad het apparaat voor het eerste gebruik minimaal 4 uur onafgebroken op.
- Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.
- Laad het apparaat niet op in een vuile, vochtige of natte omgeving.
- Om zelfontlading te voorkomen, dient u de batterij minstens eens in de 4 maanden op te laden.

Operatie

- Kies het juiste accessoire op basis van de reinigingsstaak. Bevestig het accessoire stevig op de bijbehorende poort.

- In- en uitschakelen: Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen. Druk er nogmaals op om het uit te schakelen.

Installatie en gebruik van accessoires

Stofzuiggereedschap

- Groefaccessoire: voor hoeken, spleten en moeilijk bereikbare plekken, zoals openingen rond autostoelen, fotolijsten, in kasten, meubelhoeken en asbakken in lades.
- Borstelkop: combineert stofzuigen en borstelen. Geschikt voor het verwijderen van stof van oppervlakken zoals kussens, kussens, toetsenborden en roosters/ventilatieopeningen (bijv. ventilatieopeningen van airconditioning).
- Bekledingsaccessoire: stofverwijdering op stoelen, banken, matrassen en alle soorten grote, vlakke oppervlakken.

Blaasgereedschap

- Grote blaaskop met borstels: De borstels zorgen voor effectief stof verwijderen van kussens, toetsenborden, ventilatieopeningen en andere moeilijk bereikbare plekken. Sluit de grote blaaskop aan op de luchtuitlaat en draai hem vast.

Advies:

Voor optimale blaasprestaties dient u de stofcontainer en het filter te verwijderen voordat u de blaasgereedschappen gebruikt. Na gebruik dient u beide onderdelen weer correct te monteren.

- Opblaasaccessoire : Geschikt voor het opblazen van kleine opblaasbare artikelen (bijv. zwembanden). De aansluiting is opzettelijk los om het loskoppelen te vergemakkelijken. Na gebruik loskoppelen van het hoofdapparaat en het accessoire van de opblaasopening verwijderen.
- Compressoropzetstuk : Geschikt voor het uitzuigen van lucht uit huishoudelijke stofzuigerzakken. Verwijder de stofcontainer en het filter. Plaats de opening van de zak over het opzetstuk en schakel het apparaat in.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Buitenreiniging

- Gebruik alleen een zachte, licht vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen agressieve of schurende chemicaliën.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.

Opmerking

- na intensief of langdurig gebruik het wasbare, zeer efficiënte filter door een nieuw filter. Gebruik het apparaat niet als het filter gescheurd of versleten is.

NEDERLANDS

De vuilnisbak legen en schoonmaken

- Het apparaat is voorzien van een ontgrendelingsknop voor het deksel van de stofcontainer, waarmee het deksel snel, gemakkelijk en hygiënisch kan worden geopend (zonder contact met het vuil). Afbeelding 2

Procedure

Figuur 3

1. Draai de stofcontainer om deze van het apparaat te scheiden.
2. Trek het zeer efficiënte, wasbare filter voorzichtig uit de vuilnisbak.
3. Leeg de vuilnisbak.
4. Plaats het hoogrendementsfilter terug op zijn plek.
5. Plaats het stofreservoir terug op het apparaat.

Observatie

Spoel het filter indien nodig af met water. Spoel het filter grondig af en droog het volledig voordat u het weer in elkaar zet.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de tabel voor het oplossen van de meest voorkomende problemen. Als het probleem aanhoudt of niet in de tabel staat, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec. Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repareren.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat gaat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	Batterij niet opgeladen	Laad het apparaat op.
Het apparaat laadt niet op.	Batterijschade	Neem contact op met de technische ondersteuning.
	Ongepaste adapter	Gebruik een adapter met een gelijkstroomuitgang van 5V en 1,5A.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Productreferentie: EU01_135042

Spanning en frequentie: 100-240 V wisselstroom, 50/60 Hz

Nominaal motorvermogen: 40 W

Batterij: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Nominaal vermogen van de oplader: 5V, 1,5A

Om de batterij op te laden, wordt aangeraden een adapter met de volgende kenmerken te gebruiken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V $\overline{\sim}$, 1,5 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd.



Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.

Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recycleren van verpakkingen en de bijbehorende markering.

Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

NEDERLANDS

Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wlot otworu ssącego
2. Przycisk zwalniający pokrywę zbiornika na kurz
3. Filtr o wysokiej wydajności nadający się do mycia
4. Pokrywa zbiornika na kurz
5. Zbiornik na kurz
6. Wylot powietrza
7. Przycisk ON/OFF
8. Uchwyt
9. Port ładowania USB z kontrolką
10. Przewód USB

Akcesoria do odkurzania

- a. Akcesorium do rowków
- b. Głowica z włosiem
- c. Akcesorium do tapicerki

Akcesoria z funkcją dmuchawy

- d. Duże akcesorium z funkcją dmuchawy
- e. Głowica z włosiem z funkcją dmuchawy

Akcesorium do pompowania/Kompresor

- f. Akcesorium do pompowania
- g. Kompresor

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Odkurzacz ręczny
 - Filtr o wysokiej wydajności nadający się do mycia (x2)
 - Akcesorium do rowków
 - Głowica z włosiem
 - Akcesorium do tapicerki
 - Duże akcesorium do pompowania
 - Głowica z włosiem z funkcją dmuchawy
 - Akcesorium do pompowania
 - Kompresor
 - Przewód ładowania USB-C
 - Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. OBSŁUGA

Ładowanie urządzenia

1. Podłącz jeden koniec przewodu USB do portu ładowania urządzenia, a drugi koniec do portu USB komputera lub do portu USB zasilacza o napięciu wyjściowym 5 V = / 1,5 A. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze podłączona.
2. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.

Lampka kontrolna

- Czerwone światło stałe: ładowanie;
- Zielone światło stałe: pełne naładowanie.

Uwagi

- Przed rozpoczęciem ładowania należy wyłączyć urządzenie.
- Pełny cykl ładowania trwa od 2 do 4 godzin.
- Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez co najmniej 4 godziny bez przerwy.
- Nie należy używać urządzenia podczas ładowania.
- Nie należy ładować urządzenia w miejscach brudnych, wilgotnych lub mokrych.
- Aby zapobiec samorozładowaniu, należy ładować baterię co najmniej raz na 4 miesiące.

Obsługa

- Wybierz odpowiednie akcesorium w zależności od zadania. Zamocuj akcesorium mocno w odpowiednim otworze.

- Włączanie i wyłączenie: naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Naciśnij ponownie, aby je wyłączyć.

Instalacja i użycie akcesoriów

Akcesoria do odkurzania

- Akcesorium do rowków: narożniki, szczeliny i trudno dostępne miejsca, takie jak przestrzenie wokół siedzeń samochodowych, ramy obrazów, wnętrza szaf, narożniki mebli i popielniczki.
- Głowica z włosiem: łączy odkurzanie i czyszczenie. Nadaje się do usuwania kurzu z powierzchni takich jak poduszki, podkładki, klawiatury oraz kratki/otwory wentylacyjne (np. wyloty klimatyzacji).
- Akcesorium do tapicerki: usuwanie kurzu z siedzeń, sof, materacy i wszelkiego rodzaju dużych płaskich powierzchni.

Akcesoria z funkcją dmuchawy

- Duże akcesorium z funkcją dmuchawy + głowica z włosiem z funkcją dmuchawy: dmuchanie z pomocą włosia w celu usunięcia kurzu z poduszek, klawiatur, kratki i innych trudno dostępnych miejsc. Podłącz duże akcesorium z funkcją dmuchawy do wylotu powietrza i obróć je, aż zablokuje się w tej pozycji.

Porada:

Aby uzyskać najlepszą wydajność podczas dmuchania, przed użyciem akcesoriów wyjmij pojemnik na kurz i filtr. Po zakończeniu ponownie zamontuj oba elementy w prawidłowy sposób.

- Akcesorium do pompowania: nadaje się do pompowania małych przedmiotów nadmuchiowanych (np. materacy). Jest celowo luźno dopasowane, aby ułatwić odłączenie. Po zakończeniu odłącz urządzenie główne i wyjmij akcesorium z otworu.
- Kompresor: Nadaje się do usuwania powietrza z worków domowego użytku. Wyjmij zbiornik na kurz i filtr. Umieść otwór worka na akcesorium, a następnie włącz urządzenie.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia

- Do czyszczenia obudowy urządzenia należy używać wyłącznie miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki.
- Nie należy stosować agresywnych środków chemicznych ani środków ściernych.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się jakiegokolwiek płynu do wnętrza urządzenia.

Uwaga

- Po intensywnym lub długotrwałym użytkowaniu należy wymienić filtr o wysokiej wydajności nadający się do mycia. Nie należy używać urządzenia, jeśli filtr jest uszkodzony lub zużyty.

Opróżnianie i czyszczenie zbiornika na kurz

- Urządzenie jest wyposażone w przycisk zwalniający pokrywę zbiornika na kurz, który otwiera pokrywę zbiornika, umożliwiając szybkie, łatwe i higieniczne opróżnianie (bez kontaktu z zanieczyszczeniami). Rys. 2

Procedura

Rysunek 3

1. Obróć zbiornik na kurz, aby odłączyć go od urządzenia.
2. Delikatnie pociągnij za filtr o wysokiej wydajności nadający się do mycia, aby wyjąć go ze zbiornika na kurz.
3. Opróżnij zbiornik na kurz.
4. Włóż filtr z powrotem na miejsce.
5. Zamontuj ponownie zbiornik na kurz w urządzeniu.

Obserwacja

W razie potrzeby wymyj filtr wodą. Przed ponownym zamontowaniem dokładnie go wypłucz i wysusz.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zapoznaj się z tabelą, aby rozwiązać najczęstsze problemy. Jeśli problem nadal występuje lub nie ma go w tabeli, przerwij użytkowanie urządzenia i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia.

Problem	Powód	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie.
	Rozładowana bateria.	Naładuj urządzenie.
Urządzenie nie ładuje się.	Uszkodzenie baterii.	Skontaktuj się z pomocą techniczną.
	Niewłaściwa ładowarka.	Użyj ładowarki z wyjściem DC 5 V, 1,5 A.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex
 Numer referencyjny produktu: EU01_135042

Napięcie i częstotliwość: 100-240 V AC, 50/60 Hz

Moc znamionowa silnika: 40 W

Bateria: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Moc znamionowa ładowarki: 5 V, 1,5 A

Do ładowania akumulatora/baterii zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz

Wyjście: 5 V , 1,5 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Sací vstup
2. Tlačítko pro uvolnění víka odpadkového koše
3. Vysoce účinný omyvatelný filtr
4. Víko nádoby na prach
5. Nádoba na prach
6. Výstup vzduchu
7. Tlačítko ZAP/VYP
8. Zacházet s
9. Nabíjecí port USB s kontrolkou
10. USB kabel

Příslušenství k vysavačům

- a. Příslušenství k drážkám
- b. Hlava se štětinami
- c. Čalounický doplněk

Příslušenství pro foukání

- d. Velký nástavec na foukací zařízení
- e. Hlava foukače se štětinami

Příslušenství pro nafukování/kompresi

- f. Příslušenství k nafukovači
- g. Příslušenství kompresoru

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Ruční vysavač
 - Vysoce účinný omyvatelný filtr (2x)
 - Příslušenství k drážkám
 - Hlava se štětinami
 - Čalounický doplněk
 - Velký nástavec na nafukování
 - Hlava foukače se štětinami
 - Příslušenství k nafukovači
 - Příslušenství kompresoru
 - Nabíjecí kabel USB-C
 - Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

Nabíjte zařízení

1. Připojte jeden konec USB kabelu k nabíjecímu portu zařízení a druhý konec k USB portu počítače nebo k USB portu adaptéru s výstupem 5 V/1,5 A. Ujistěte se, že je konektor pevně zasunutý.
2. Před prvním použitím zařízení plně nabijte.

Kontrolka

- Svítí červeně: načítání.
- Svítí zeleně: plné nabití.

Známky

- Před zahájením procesu nabíjení zařízení vypněte.
- Úplný nabíjecí cyklus trvá 2 až 4 hodiny.
- Před prvním použitím jej nabíjte nepřetržitě po dobu alespoň 4 hodin.
- Nepoužívejte zařízení během nabíjení.
- Nenabíjte zařízení na špinavých, vlhkých nebo mokrých místech.
- Abyste zabránili samovybití, dobíjejte baterii alespoň jednou za 4 měsíce.

Operace

- Vyberte vhodné příslušenství na základě čistícího úkolu. Příslušenství bezpečně namontujte na příslušný port.
- Zapnutí a vypnutí: Stisknutím tlačítka ON/OFF spotřebič zapnete. Dalším stisknutím jej vypnete.

Instalace a použití příslušenství

Vysávací nástroje

- Drážkové příslušenství: pro rohy, štěrby a těžko dostupná místa, jako jsou mezery kolem autosedaček, rámy obrazů, vnitřní strany skříněk, rohy nábytku a popelníky v zásuvkách.
- Kartáčová hlavice: kombinuje vysávání a kartáčování. Vhodná pro odstraňování prachu z povrchů, jako jsou polštáře, podložky, klávesnice a mřížky/větrací otvory (např. výdechy klimatizace).
- Příslušenství k čalounění: čištění prachu ze sedadel, pohovek, matrací a všech typů velkých plochých povrchů.

Foukací nástroje

- Velký ofukovací nástavec + štětinová ofukovací hlavice: Foukání s pomocí štětín pro odstranění prachu z polštářů, klávesnic, větracích otvorů a dalších těžko dostupných míst. Připojte velký ofukovací nástavec k výstupu vzduchu a otáčejte jím, dokud nezapadne na místo.

Rada:

Pro optimální foukací výkon vyjměte před použitím foukacích nástrojů nádobu na prach a filtr. Po použití obě součásti znovu správně sestavte.

- Nástavec pro nafukování : Vhodný pro nafukování malých nafukovacích předmětů (např. plováků). Jeho uchycení je záměrně volné pro snazší odpojení. Po dokončení jej odpojte od hlavní jednotky a vyjměte nástavec z nafukovacího otvoru.
- Kompresorový nástavec : Vhodný pro odsávání vzduchu z domácích sáčků. Vyjměte nádobu na prach a filtr. Nasadte otvor sáčku na nástavec a poté zapněte spotřebič.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění exteriéru

- K čištění vnějšího povrchu spotřebiče používejte pouze měkký, mírně navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte agresivní ani abrazivní chemikálie.
- Nedovolte, aby se do zařízení dostala jakákoli kapalina.

Poznámka

- Po intenzivním nebo delším používání vyměňte vysoce účinný omyvatelný filtr za nový. Nepoužívejte spotřebič, pokud je filtr roztržený nebo opotřebovaný.

Vyprázdnění a čištění odpadkové nádoby

- Zařízení je vybaveno tlačítkem pro uvolnění víka nádoby na prach, které otevírá víko nádoby na prach pro rychlé, snadné a hygienické vyprázdnění (bez kontaktu s nečistotami). Obr. 2

Postup

Obrázek 3

1. Otočte nádobu na prach, abyste ji oddělili od spotřebiče.
2. Opatrně vytáhněte vysoce účinný omyvatelný filtr z nádoby na prach.
3. Vyprázdněte popelnici.
4. Vraťte vysoce účinný filtr na jeho místo.
5. Znovu nainstalujte nádobu na prach na zařízení.

Pozorování

V případě potřeby filtr propláchněte vodou. Před opětovným sestavením jej opláchněte a zcela osušte.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V tabulce naleznete informace o řešení nejčastějších problémů. Pokud problém přetrvává nebo není uveden v tabulce, přestaňte spotřebič používat a kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se spotřebič sami otevírat ani opravovat.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje.	Zařízení se nezapne.	Zapněte zařízení.
	Baterie bez nabití	Nabijte zařízení.
Zařízení se nenabíjí.	Poškození baterie	Kontaktujte technickou podporu.
	Nevhodný adaptér	Použijte adaptér s výstupním napětím 5 V a proudem 1,5 A stejnosměrného proudu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Referenční číslo produktu: EU01_135042

Napětí a frekvence: 100–240 V AC, 50/60 Hz

Jmenovitý výkon motoru: 40 W

Baterie: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Jmenovitý výkon nabíječky: 5V, 1,5A

Pro nabití baterie se doporučuje použít adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V , 1,5 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Emme girişi
2. Çöp kutusu kapağı açma düğmesi
3. Yüksek verimli yıkanabilir filtre
4. Toz kabı kapağı
5. Toz haznesi
6. Hava çıkışı
7. AÇMA/KAPATMA düğmesi
8. Halletmek
9. Gösterge ışıklı USB şarj bağlantı noktası
10. USB kablolu

Elektrikli süpürge aksesuarları

- a. Yuva aksesuarı
- b. Kılı kafa
- c. Döşeme aksesuarı

Üfleme aksesuarları

- d. Büyük üfleme aparatı
- e. Fırçalı üfleme başlık

Şişirme/sıkıştırma aksesuarları

- f. Şişirme aksesuarı
- g. Kompresör aksesuarı

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

TÜRKÇE

Kutu içeriği:

- El tipi elektrikli süpürge
 - Yüksek verimli yıkanabilir filtre (2 adet)
 - Yuva aksesuarı
 - Kılıf kafa
 - Döşeme aksesuarı
 - Büyük şişirme aparatı
 - Fırçalı üfleyici başlık
 - Şişirme aksesuarı
 - Kompresör aksesuarı
 - USB-C şarj kablosu
 - Kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. OPERASYON

Cihazı şarj edin.

1. USB kablosunun bir ucunu cihazın şarj portuna, diğer ucunu ise bilgisayarınızdaki bir USB portuna veya 5V/1.5A çıkışlı bir adaptörün USB portuna bağlayın . Konektörün sıkıca takıldığından emin olun.
2. Cihazı ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.

Gösterge ışığı

- Koyu kırmızı: yükleniyor.
- Koyu yeşil: tam şarj.

Notlar

- Şarj işlemine başlamadan önce cihazı kapatın.
- Tam şarj işlemi 2 ila 4 saat sürer.
- İlk kullanımdan önce, en az 4 saat kesintisiz şarj edin.
- Cihaz şarj olurken çalıştırmayın.
- Cihazı kirlili, nemli veya ıslak yerlerde şarj etmeyin.
- Kendiliğinden deşarj olmasını önlemek için pili en az 4 ayda bir şarj edin.

Operasyon

- Temizlik görevine göre uygun aksesuarı seçin. Aksesuarı ilgili bağlantı noktasına güvenli bir şekilde takın.
- Açma/kapama: Cihazı açmak için AÇMA/KAPATMA düğmesine basın. Kapatmak için tekrar basın.

Aksesuarların montajı ve kullanımı

Vakumlama aletleri

- Oluklu aksesuar: Araba koltuklarının etrafındaki boşluklar, resim çerçeveleri, dolap içleri, mobilya köşeleri ve çekmece küllükleri gibi köşeler, aralıklar ve ulaşılması zor alanlar için.
- Fırça başlığı: Vakumlama ve fırçalama işlevlerini birleştirir. Minderler, pedler, klavyeler ve ızgaralar/havalandırma delikleri (örneğin, klima çıkışları) gibi yüzeylerden tozu temizlemek için uygundur.
- Döşeme aksesuarı: koltuklar, kanepeler, şilteler ve her türlü geniş düz yüzeyin tozunu temizlemek için kullanılır.

Üfleme aletleri

- Büyük üfleme aparatı + fırçalı üfleme başlığı: Yastıklardan, klavyelerden, havalandırma deliklerinden ve ulaşılması zor diğer alanlardan tozu temizlemek için fırça destekli üfleme. Büyük üfleme aparatını hava çıkışına takın ve yerine kilitlenene kadar çevirin.

Tavsiye:

En iyi üfleme performansı için, üfleme aletlerini kullanmadan önce toz haznesini ve filtreyi çıkarın. Kullanımdan sonra her iki parçayı da doğru şekilde tekrar takın.

- aparatı : Küçük şişirilebilir eşyaları (örneğin, şamandıraları) şişirmek için uygundur. Çıkarma işlemini kolaylaştırmak için kasıtlı olarak gevşek bir şekilde takılmıştır. İşlem bittiğinde, ana üniteden ayırın ve aparatı şişirme portundan çıkarın.
- Kompresör aparatı : Ev tipi torbalardan hava çekmek için uygundur. Toz haznesini ve filtreyi çıkarın. Torba ağzını aparata yerleştirin ve ardından cihazı çalıştırın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Dış cephe temizliği

- Cihazın dış yüzeyini temizlemek için yalnızca yumuşak, hafif nemli bir bez kullanın.
- Sert veya aşındırıcı kimyasallar kullanmayın.
- Cihazın içine hiçbir şekilde sıvı girmesine izin vermeyin.

Not

- sonra , yüksek verimli yıkanabilir filtreyi yenisiyle değiştirin. Filtre yırtılmış veya aşınmışsa cihazı kullanmayın.

Çöp kutusunun boşaltılması ve temizlenmesi

- Cihazda, toz haznesinin kapağını hızlı, kolay ve hijyenik bir şekilde (kirle temas etmeden) boşaltmak için açan bir kapak açma düğmesi bulunmaktadır. Şekil 2

TÜRKÇE

Prosedür

Şekil 3

1. Toz haznesini çevirerek cihazdan ayırın.
2. Yüksek verimli, yıkanabilir filtreyi çöp kutusundan yavaşça çıkarın.
3. Çöp kutusunu boşaltın.
4. Yüksek verimli filtreyi yerine geri takın.
5. Toz haznesini cihaza yeniden takın.

Gözlem

Gerekirse filtreyi suyla yıkayın. Tekrar monte etmeden önce iyice durulayın ve kurulayın.

5. PROBLEM ÇÖZME

En sık karşılaşılan sorunların çözümü için tabloyu inceleyin. Sorun devam ederse veya tabloda listelenmemişse, cihazı kullanmayı bırakın ve Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz açmaya veya onarmaya çalışmayın.

Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz açılmıyor.	Cihazı açın.
	Şarj edilmemiş pil	Cihazı şarj edin.
Cihaz şarj olmuyor.	Pil hasarı	Teknik destekle iletişime geçin.
	Uygun olmayan adaptör	5V, 1.5A DC çıkışlı bir adaptör kullanın.

6. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Ürün referansı: EU01_135042

Gerilim ve frekans: 100-240 V AC, 50/60 Hz

Nominal motor gücü: 40 W

Pil: 7,4V, 1800mAh, 13,32Wh

Şarj cihazının nominal gücü: 5V, 1.5A

Pili şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış: 5 V $\equiv$, 1,5 A

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE SAT

ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir .

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Είσοδος αναρρόφησης
2. Κουμπί απελευθέρωσης κατακτιού κάδου απορριμμάτων
3. Πλενόμενο φίλτρο υψηλής απόδοσης
4. Καπάκι δοχείου σκόνης
5. Δοχείο σκόνης
6. Έξοδος αέρα
7. Κουμπί ON/OFF
8. Λαβή
9. Θύρα φόρτισης USB με ενδεικτική λυχνία
10. Καλώδιο USB

Αξεσουάρ ηλεκτρικής σκούπας

- a. Αξεσουάρ υποδοχής
- b. Κεφάλι με τρίχες
- c. Αξεσουάρ ταπητοσάριας

Αξεσουάρ φυσήματος

- d. Μεγάλο εξάρτημα φυσητήρα
- e. Κεφαλή φυσητήρα με τρίχες

Αξεσουάρ φουσκώματος/συμπίεσης

- f. Αξεσουάρ φουσκωτήρα
- g. Αξεσουάρ συμπίεστή

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Φορητή ηλεκτρική σκούπα
 - Πλενόμενο φίλτρο υψηλής απόδοσης (2x)
 - Αξεσουάρ υποδοχής
 - Κεφάλι με τρίχες
 - Αξεσουάρ ταπετσαρίας
 - Μεγάλο εξάρτημα φουσκώματος
 - Κεφαλή φυσητήρα με τρίχες
 - Αξεσουάρ φουσκωτήρα
 - Αξεσουάρ συμπίεστή
 - Καλώδιο φόρτισης USB-C
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**Φορτίστε τη συσκευή**

1. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα φόρτισης της συσκευής και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας ή στη θύρα USB ενός προσαρμογέα με έξοδο 5V/1,5A . Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή είναι καλά τοποθετημένη.
2. Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Ενδεικτική λυχνία

- Σταθερό κόκκινο: φόρτωση.
- Σταθερό πράσινο: πλήρης φόρτιση.

Βαθμοί

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία φόρτισης.
- Ένας πλήρης κύκλος φόρτισης διαρκεί μεταξύ 2 και 4 ωρών.
- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε το για τουλάχιστον 4 ώρες συνεχόμενα.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή ενώ φορτίζει.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή σε βρώμικα, υγρά ή υγρά μέρη.
- Για να αποφύγετε την αυτοεκφόρτιση, επαναφορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε 4 μήνες.

Λειτουργία

- Επιλέξτε το κατάλληλο αξεσουάρ με βάση την εργασία καθαρισμού. Τοποθετήστε το αξεσουάρ σταθερά στην αντίστοιχη θύρα.

- Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση: Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε.

Εγκατάσταση και χρήση αξεσουάρ

Εργαλεία ηλεκτρικής σκούπας

- Αξεσουάρ αυλάκωσης: για γωνίες, σχισμές και δυσπρόσιτες περιοχές, όπως κενά γύρω από καθίσματα αυτοκινήτου, κορνίζες, εσωτερικά ντουλάπια, γωνίες επίπλων και τασάκια συρταριών.
- Κεφαλή βούρτσας: συνδυάζει την ηλεκτρική σκούπα και το βούρτσισμα. Κατάλληλη για την αφαίρεση σκόνης από επιφάνειες όπως μαξιλάρια, μαξιλαράκια, πληκτρολόγια και γρίλιες/αεραγωγούς (π.χ., πρίζες κλιματιστικών).
- Αξεσουάρ ταπετσαρίας: καθαρισμός σκόνης σε καθίσματα, καναπέδες, στρώματα και όλους τους τύπους μεγάλων επιπέδων επιφανειών.

Εργαλεία φυσήματος

- Μεγάλο εξάρτημα φυσητήρα + κεφαλή φυσητήρα με τρίχες: Φυσητή με υποβοήθηση τριχών για την αφαίρεση σκόνης από μαξιλάρια, πληκτρολόγια, αεραγωγούς και άλλες δυσπρόσιτες περιοχές. Συνδέστε το μεγάλο εξάρτημα φυσητήρα στην έξοδο αέρα και στρίψτε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Συμβουλή:

Για βέλτιστη απόδοση φυσήματος, αφαιρέστε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο πριν χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία φυσήματος. Μετά τη χρήση, επανασυναρμολογήστε σωστά και τα δύο εξαρτήματα.

- Εξάρτημα φουσκώματος : Κατάλληλο για το φούσκωμα μικρών φουσκωτών αντικειμένων (π.χ., φλοτέρ). Η εφαρμογή του είναι σκόπιμα χαλαρή για να διευκολύνει την αποσύνδεση. Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε το από την κύρια μονάδα και αφαιρέστε το εξάρτημα από τη θύρα φουσκώματος.
- Εξάρτημα συμπίεστή : Κατάλληλο για την εξαγωγή αέρα από οικιακές σακούλες. Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο. Τοποθετήστε το άνοιγμα της σακούλας πάνω από το εξάρτημα και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εξωτερικός καθαρισμός

- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή λειαντικά χημικά.
- Μην επιτρέπετε την εισχώρηση οποιουδήποτε είδους υγρού στη συσκευή.

Σημείωμα

- Μετά από εντατική ή παρατεταμένη χρήση, αντικαταστήστε το πλενόμενο φίλτρο υψηλής απόδοσης με ένα καινούργιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φίλτρο είναι σκισμένο ή φθαρμένο.

Αδειασμα και καθαρισμός του κάδο απορριμμάτων

- Η συσκευή διαθέτει ένα κουμπί απελευθέρωσης κατακτιού δοχείου σκόνης που ανοίγει το καπάκι του δοχείου σκόνης για γρήγορο, εύκολο και υγιεινό άδειασμα (χωρίς επαφή με τη βρωμιά). Εικ. 2

Διαδικασία**Σχήμα 3**

1. Γυρίστε το δοχείο σκόνης για να το αποσυνδέσετε από τη συσκευή.
2. Τραβήξτε απαλά το πλενόμενο φίλτρο υψηλής απόδοσης έξω από τον κάδο απορριμμάτων.
3. Αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων.
4. Αντικαταστήστε το φίλτρο υψηλής απόδοσης στη θέση του.
5. Επανατοποθετήστε το δοχείο σκόνης στη συσκευή.

Παρατήρηση

Εάν είναι απαραίτητο, πλύνετε το φίλτρο με νερό. Ξεπλύνετε και στεγνώστε το εντελώς πριν το επανασυναρμολογήσετε.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ελέγξτε τον πίνακα για την αντιμετώπιση των πιο συνηθισμένων προβλημάτων. Εάν το πρόβλημα επιμένει ή δεν αναφέρεται στον πίνακα, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Διάλυμα
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Μπαταρία χωρίς φόρτιση	Φορτίστε τη συσκευή.
Η συσκευή δεν φορτίζει.	Ζημιά στην μπαταρία	Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.
	Ακατάλληλος προσαρμογέας	Χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα με έξοδο 5V, 1,5A DC.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Κωδικός προϊόντος: EU01_135042

Τάση και συχνότητα: 100-240 V AC, 50/60 Hz

Ονομαστική ισχύς κινητήρα: 40 W

Μπαταρία: 7,4V, 1800mAh, 13,32Wh

Ονομαστική ισχύς φορτιστή: 5V, 1,5A

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V ~ , 1,5 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.



Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Entrada de succió
2. Botó d'alliberament de la tapa del dipòsit de pols
3. Filtre rentable d'alta eficiència
4. Tapa del dipòsit de pols
5. Dipòsit de pols
6. Sortida d'aire
7. Botó ON/OFF
8. Empunyadura
9. Port de càrrega USB amb indicador lluminós
10. Cable USB

Accessoris per a aspiració

- a. Accessori per a ranures
- b. Capçal amb truges
- c. Accessori per a tapisseries

Accessoris per bufar

- d. Accessori bufador gran
- e. Capçal bufador amb truges

Accessoris per a inflat/compressió

- f. Accessori inflador
- g. Accessori compressor

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Aspirador de mà
 - Filtre rentable d'alta eficiència (2x)
 - Accessori per a ranures
 - Capçal amb truges
 - Accessori per a tapisseries
 - Accessori inflador gran
 - Capçal bufador amb truges
 - Accessori inflador
 - Accessori compressor
 - Cable de càrrega USB-C
 - Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT**Carregar l'aparell**

1. Connecteu un extrem del cable USB al port de càrrega de l'aparell i l'altre extrem a un port USB del vostre ordinador o al port USB d'un adaptador amb sortida 5 V = / 1,5 A. Assegureu-vos que el connector queda inserit fermament.
2. Carregueu completament l'aparell abans d'utilitzar-lo per primera vegada.

Indicador lluminós

- Vermell fix: carregant.
- Verd fix: càrrega completa.

Notes

- Apagueu l'aparell abans d'iniciar la càrrega.
- Un cicle de càrrega complet triga entre 2 i 4 hores.
- Abans del primer ús, carregueu-lo durant almenys 4 hores seguides.
- No poseu l'aparell en funcionament mentre s'està carregant.
- No carregueu l'aparell en llocs bruts, humits o mullats.
- Per evitar l'autodescàrrega, recarregueu la bateria almenys una vegada cada 4 mesos.

Funcionament

- Seleccioneu l'accessori adequat segons la tasca de neteja. Munteu l'accessori fermament al port corresponent.
- Encès i apagat: premeu el botó ON/OFF per engegar l'aparell. Premeu de nou per apagar.

Instal·lació i ús d'accessoris

Eines d'aspiració

- Accessori per a ranures: racons, esquerdes i zones de difícil accés, com buits al voltant de seients de cotxe, marcs de quadres, interiors d'armaris, cantonades de mobles i cendrers de calaix.
- Capçal amb truges: combina aspiració i raspallat. Adequada per retirar pols en superfícies com coixins, coixinets, teclats i reixetes/respiradors (p. ex., sortides d'aire condicionat).
- Accessori per a tapisseries: neteja de pols en seients, sofàs, matalassos i tot tipus de superfícies planes àmplies.

Eines de bufat

- Accessori bufador gran + capçal bufador amb truges: bufat assistit per truges per desprendre la pols en coixins, teclats, reixetes i altres zones de difícil accés. Connecteu l'Accessori bufador gran a la Sortida d'aire i gireu-lo fins que quedi bloquejat en la seva posició.

Consell:

Per obtenir el millor rendiment durant el bufat, traieu el Dipòsit de pols i el Filtre abans d'utilitzar les eines de bufat. Després de finalitzar, torneu a muntar tots dos components correctament.

- Accessori inflador: adequat per inflar petits articles inflables (p. ex., flotadors). El seu ajustament és intencionadament folgat per facilitar la separació. En acabar, desacople la unitat principal i traieu l'accessori de l'orifici d'inflat.
- Accessori compressor : Adequada per extreure aire de bosses domèstiques. Traieu el Dipòsit de pols i el Filtre. Col·loqueu l'obertura de la bossa sobre l'accessori i després enceneu l'aparell.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Neteja exterior

- Utilitzeu només un drap suau, lleugerament humit, per netejar l'exterior de l'aparell.
- No utilitzeu productes químics agressius ni abrasius.
- No permeteu que entri cap tipus de líquid a l'aparell.

Nota

- Després d'un ús intensiu o perllongat, canvieu el Filtre rentable d'alta eficiència per un de nou. No utilitzeu l'aparell si el filtre està trencat o desgastat.

Buidatge i neteja del Dipòsit de pols

- L'aparell disposa d'un botó d'alliberament de la tapa del dipòsit de pols que obre la tapa del dipòsit de pols per a un buidatge ràpid, senzill i higiènic (sense contacte amb la brutícia). Fig. 2

Procediment

Figura 3

1. Gireu el Dipòsit de pols per separar-lo de l'aparell.
2. Tire suaument del Filtre rentable d'alta eficiència per extreure'l del Dipòsit de pols.
3. Buideu el Dipòsit de pols.
4. Torneu a col·locar el Filtre d'alta eficiència en la vostra posició.
5. Munti de nou el Dipòsit de pols a l'aparell.

Observació

Si cal, renti el filtre amb aigua. Aclariu-lo i assequeu-lo completament abans de tornar a muntar-lo.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Reviseu la taula per solucionar les incidències més comunes. Si el problema persisteix o no apareix a la taula, interrompeu l'ús i contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec. No intenteu obrir ni reparar l'aparell pel vostre compte.

Problema	Causa	Solució
L'aparell no funciona	L'aparell no s'encén	Enceneu l'aparell.
	Bateria sense càrrega	Carregueu l'aparell.
L'aparell no carrega	Dany a la bateria	Contacti amb el servei tècnic.
	Adaptador inadequat	Utilitzeu un adaptador amb sortida CC 5 V, 1,5 A.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Referència del producte: EU01_135042

Tensió i freqüència: 100-240 V CA, 50/60 Hz

Potència nominal del motor: 40 W

CATALÀ

Bateria: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Potència nominal del carregador: 5 V, 1,5 A

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortida: 5 V =, 1,5 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/ acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Szívónyílás
2. Porgyűjtő fedelének kioldó gombja
3. Nagy hatékonyságú, mosható szűrő
4. Portartály fedele
5. Portartály
6. Levegőkimenet
7. BE/KI gomb
8. Fogantyú
9. USB töltőport jelzőfényvel
10. USB-kábel

Porszívó tartozékok

- a. Tartozék nyílás
- b. Sörtés fej
- c. Kárpit kiegészítő

Fúvó tartozékok

- d. Nagy fúvó tartozék
- e. Sörtéssel ellátott fúvófej

Felfújó/kompressziós tartozékok

- f. Felfújó tartozék
- g. Kompresszor tartozék

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Kézi porszívó
 - Nagy hatékonyságú, mosható szűrő (2x)
 - Tartozék nyílás
 - Sörtés fej
 - Kárpit kiegészítő
 - Nagyméretű felfújó tartozék
 - Sörtéssel ellátott fúvófej
 - Felfújó tartozék
 - Kompresszor tartozék
 - USB-C töltőkábel
 - Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

A készülék töltése

1. Csatlakoztassa az USB-kábel egyik végét az eszköz töltőportjához, a másik végét pedig a számítógép USB-portjához vagy egy 5V/1,5A kimenettel rendelkező adapter USB-portjához. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó szorosan be van dugva.
2. Első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket.

Jelzőfény

- Folyamatos piros: betöltés.
- Folyamatos zöld: teljes feltöltés.

Osztályzatok

- Kapcsolja ki a készüléket a töltési folyamat megkezdése előtt.
- Egy teljes töltési ciklus 2 és 4 óra között tart.
- Első használat előtt legalább 4 órán át folyamatosan tölts.
- Ne működtesse a készüléket töltés közben.
- Ne tölts a készüléket szennyezett, nedves vagy vizes helyen.
- Az önkisülés elkerülése érdekében legalább 4 havonta egyszer tölts fel az akkumulátort.

Művelet

- Válassza ki a tisztítási feladatnak megfelelő tartozékot. Rögzítse a tartozékot biztonságosan a megfelelő csatlakozóba.
- Be- és kikapcsolás: A készülék bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét.

Tartozékok telepítése és használata

Porszívóeszközök

- Horonymaró tartozék: sarkokhoz, résekhez és nehezen elérhető helyekhez, például autóülések körüli résekhez, képkeretekhez, szekrények belsejéhez, bútorsarkokhoz és fiókos hamutartókhoz.
- Kefefej: porszívózást és kefézést kombinál. Alkalmas por eltávolítására olyan felületekről, mint a párnák, alátétek, billentyűzetek és rácsok/szellőzőnyílások (pl. légkondicionáló kimenetek).
- Kárpit kiegészítő: ülések, kanapék, matracok és mindenféle nagyméretű, sík felület portalanítása.

Fúvóeszközök

- Nagy fúvófej + sörtéjű fúvófej: Sörtéjű fújás a por eltávolításához a párnákról, billentyűzetekről, szellőzőnyílásokról és más nehezen elérhető helyekről. Csatlakoztassa a nagy fúvófejet a levegőkimenethez, és fordítsa el, amíg a helyére nem kattann.

Tanács:

Az optimális fúvóteljesítmény érdekében a fúvóeszközök használata előtt vegye ki a porgyűjtő tartályt és a szűrőt. Használat után mindkét alkatrészt szerelje vissza megfelelően.

- tartozék : Kis felfújható tárgyak (pl. úszók) felfújására alkalmas. Szándékosan laza a rögzítése a könnyebb leválasztás érdekében. Ha elkészült, válassza le a főegységről, és távolítsa el a tartozékot a felfújónyílásról.
- Kompresszor tartozék : Alkalmas háztartási porzsákok levegőjének elszívására. Távolítsa el a porgyűjtő tartályt és a szűrőt. Helyezze a zsák nyílását a tartozékra, majd kapcsolja be a készüléket.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Külső tisztítás

- A készülék külső részének tisztításához csak puha, enyhén nedves kendőt használjon.
- Ne használjon erős vagy súroló hatású vegyszereket.
- Ne engedje, hogy bármilyen folyadék bejusson a készülékbe.

Jegyzet

- után cserélje ki a nagy hatékonyságú, mosható szűrőt egy újra. Ne használja a készüléket, ha a szűrő szakadt vagy elkopott.

A porgyűjtő ürítése és tisztítása

- A készülék egy porgyűjtő fedelének kioldógombjával nyitható a porgyűjtő fedele a gyors, egyszerű és higiénikus ürítés érdekében (a szennyeződéssel való érintkezés nélkül). 2. ábra

Eljárás

3. ábra

1. Fordítsa el a porgyűjtő tartályt, hogy leválassa a készülékről.
2. Óvatosan húzza ki a nagy hatékonyságú, mosható szűrőt a porgyűjtőből.
3. Ürítse ki a porgyűjtőt.
4. Helyezze vissza a nagy hatékonyságú szűrőt a helyére.
5. Helyezze vissza a porgyűjtő tartályt a készülékre.

Megfigyelés

Szükség esetén mossa el a szűrőt vízzel. Öblítse le és szárítsa meg teljesen, mielőtt újra összeszereli.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

A leggyakoribb problémák elhárításához tekintse meg a táblázatot. Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy nem szerepel a táblázatban, hagyja abba a készülék használatát, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával. Ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni vagy megjavítani a készüléket.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nem kapcsol be.	Kapcsolja be a készüléket.
	Töltés nélküli akkumulátor	Töltse fel a készüléket.
A készülék nem töltődik.	Akkumulátor károsodása	Lépjen kapcsolatba a műszaki támogatással.
	Nem megfelelő adapter	Használjon 5 V-os, 1,5 A-es egyenáramú kimenettel rendelkező adaptert.

6. MŰSZAKI ADATOK

Termék: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

Termékazonosító: EU01_135042

Feszültség és frekvencia: 100–240 V AC, 50/60 Hz

Névleges motorteljesítmény: 40 W

Akkumulátor: 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Töltő névleges teljesítménye: 5V, 1.5A

Az akkumulátor újratöltéséhez a következő tulajdonságokkal rendelkező adapter használata ajánlott:

Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz

Kimenet: 5 V ~, 1,5 A

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. GARANCIA ÉS SAT

a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén .

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni,

adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. مدخل الشفط
٢. زر فتح غطاء سلة المهملات
٣. فلتر قابل للغسل عالي الكفاءة
٤. غطاء حاوية الغبار
٥. حاوية الغبار
٦. مخرج الهواء
٧. زر التشغيل/الإيقاف
٨. مقبض
٩. منفذ شحن USB مزود بمؤشر ضوئي
١٠. كابل USB

ملحقات مكنسة كهربائية

- a. ملحق الفتحة
- b. رأس ذو شعيرات
- c. ملحقات التنجيد

ملحقات النفخ

- d. ملحق منفاخ كبير
- e. رأس منفاخ مزود بشعيرات

ملحقات النفخ/الضغط

- f. ملحقات جهاز النفخ
- g. ملحقات الضاغط

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونيك على الفور.

محتويات العلبة:

- مكنسة كهربائية يدوية

- فلتر قابل للغسل عالي الكفاءة (٢x)
- ملحق الفتحة
- رأس ذو شعيرات
- ملحقات التنجيد
- ملحق نفخ كبير
- رأس منفخ مزود بشعيرات
- ملحقات جهاز النفخ
- ملحقات الضاغط
- كابل شحن USB-C
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التشغيل

إشحن الجهاز

١. قم بتوصيل أحد طرفي كابل USB بمنفذ شحن الجهاز، والطرف الآخر بمنفذ USB في جهاز الكمبيوتر أو بمنفذ USB في محول طاقة بجهد ٥ فولت/١,٥ أمبير. تأكد من إدخال الموصل بإحكام.
٢. اشحن الجهاز بالكامل قبل استخدامه لأول مرة.

ضوء المؤشر

- أحمر ثابت: جارٍ التحميل.
- أخضر ثابت: شحن كامل.

الدرجات

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز قبل بدء عملية الشحن.
- تستغرق دورة الشحن الكاملة ما بين ساعتين و ٤ ساعات.
- قبل الاستخدام الأول، اشحنه لمدة ٤ ساعات متواصلة على الأقل.
- لا تقم بتشغيل الجهاز أثناء شحنه.
- لا تقم بشحن الجهاز في أماكن متسخة أو رطبة أو مبللة.
- لمنع التفريغ الذاتي، أعد شحن البطارية مرة واحدة على الأقل كل ٤ أشهر.

عملية

- اختر الملحق المناسب بناءً على مهمة التنظيف. قم بتثبيت الملحق بإحكام على المنفذ المناسب.
- تشغيل وإيقاف التشغيل: اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز. اضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيله.

تركيب واستخدام الملحقات

أدوات التنظيف بالمكنسة الكهربائية

- ملحق الأخنود: للزوايا والشقوق والمناطق التي يصعب الوصول إليها، مثل الفجوات حول مقاعد السيارة، وإطارات الصور، وداخل الخزائن، وزوايا الأثاث، ومنافض السجائر في الأدراج.

- رأس الفرشاة: يجمع بين التنظيف بالمكنسة الكهربائية والتنظيف بالفرشاة. مناسب لإزالة الغبار من الأسطح مثل الوسائد والوسائد ولوحات المفاتيح والشبكات/فتحات التهوية (مثل منافذ مكيف الهواء).
- ملحق التجديد: تنظيف الغبار عن المقاعد والأرائك والمراتب وجميع أنواع الأسطح المسطحة الكبيرة.

أدوات النفخ

- ملحق نفخ كبير + رأس نفخ بشعيرات: نفخ بمساعدة الشعيرات لإزالة الغبار من الوسائد ولوحات المفاتيح وفتحات التهوية وغيرها من المناطق التي يصعب الوصول إليها. قم بتوصيل ملحق النفخ الكبير بمنفذ الهواء وقم بتدويره حتى يستقر في مكانه.

نصيحة:

للحصول على أفضل أداء للنفخ، قم بإزالة حاوية الغبار والفنتر قبل استخدام أدوات النفخ. بعد الاستخدام، أعد تركيب كلا الجزأين بشكل صحيح.

- ملحق النفخ : مناسب لنفخ الأشياء الصغيرة القابلة للنفخ (مثل العوامات). تم تصميمه ليكون فضفاضًا عمدًا لتسهيل فصله. عند الانتهاء، افصله عن الوحدة الرئيسية وأزل الملحق من منفذ النفخ.
- ملحق الضاغط : مناسب لسحب الهواء من أكياس الغبار المنزلية. قم بإزالة حاوية الغبار والفنتر. ضع فتحة الكيس فوق الملحق ثم شغل الجهاز.

٤. التنظيف والصيانة

التنظيف الخارجي

- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً فقط لتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز.
- لا تستخدم مواد كيميائية قاسية أو كاشطة.
- لا تسمح بدخول أي نوع من السوائل إلى الجهاز.

ملحوظة

- بعد الاستخدام المكثف أو المطول، استبدل الفنتر القابل للغسل عالي الكفاءة بفنتر جديد. لا تستخدم الجهاز إذا كان الفنتر ممزقًا أو تالفًا.

تفريغ وتنظيف سلة المهملات

- يحتوي الجهاز على زر لفتح غطاء حاوية الغبار، مما يتيح تفريغها بسرعة وسهولة وبطريقة صحية (دون ملامسة الأوساخ).

الشكل ٢

إجراء

الشكل ٣

١. قم بتدوير حاوية الغبار لفصلها عن الجهاز.
٢. اسحب برفق الفنتر القابل للغسل عالي الكفاءة من سلة المهملات.
٣. أفرغ سلة المهملات.
٤. أعد تركيب المرشح عالي الكفاءة في مكانه.
٥. أعد تركيب حاوية الغبار على الجهاز.

ملاحظة

إذا لزم الأمر، اغسل الفلتر بالماء. اشطفه وجففه تماماً قبل إعادة تركيبه.

٥. حل المشكلات

راجع الجدول للاطلاع على حلول المشكلات الأكثر شيوعاً. إذا استمرت المشكلة أو لم تكن مدرجة في الجدول، فتوقف عن استخدام الجهاز واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك. لا تحاول فتح الجهاز أو إصلاحه بنفسك.

حل	سبب	مشكلة
قم بتشغيل الجهاز.	الجهاز لا يعمل.	الجهاز لا يعمل.
اشحن الجهاز.	بطارية بدون شحن	
اتصل بالدعم الفني.	تلف البطارية	الجهاز لا يشحن.
استخدم محولاً بجهد خرج تيار مستمر ٥ فولت، ١,٥ أمبير.	محول غير مناسب	

٦. المواصفات الفنية

المنتج: Conga Rockstar™ Micro Hand Flex

رقم المنتج المرجعي: ١٣٥٠٤٢_EU٠١

الجهد والتردد: ٢٤٠-١٠٠ فولت تيار متردد، ٥٠/٦٠ هرتز

قدرة المحرك المقدرة: ٤٠ واط

البطارية: ٧,٤ فولت، ١٨٠٠ مللي أمبير، ١٣,٣٢ واط/ساعة

قدرة الشاحن المقدرة: ٥ فولت، ١,٥ أمبير

لإعادة شحن البطارية، يوصى باستخدام محول كهربائي بالخصائص التالية:

المدخلات: ٢٤٠-١٠٠ فولت تيار متردد، ٥٠/٦٠ هرتز

الخرج: ٥ فولت، ١,٥ أمبير

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صُنِعَ فِي الصِّين | صُمِّمَ فِي إِسبَانِيَا

٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٨. الضمان و SAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

٩. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة.

يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



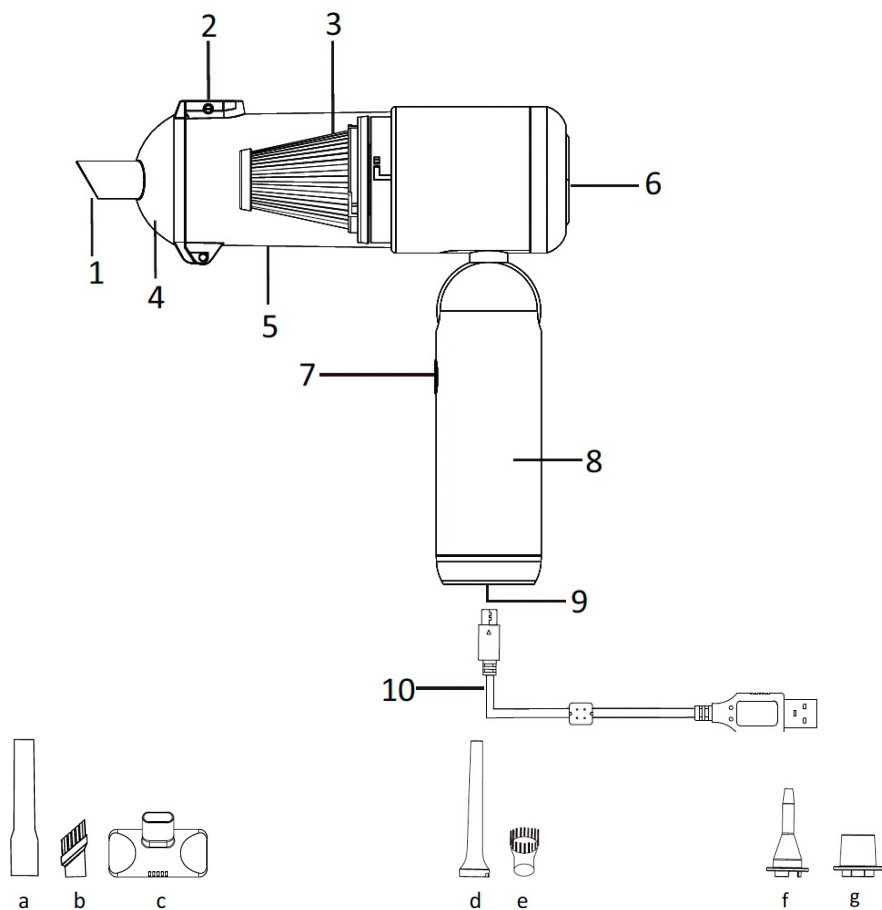


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

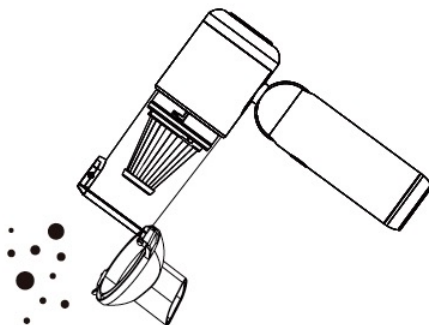
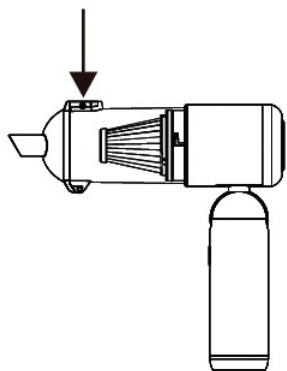
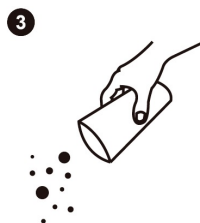


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



Remark

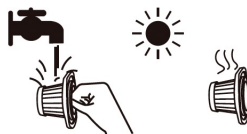


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

